Partition.

Montano et Stéphanie

MONTANO
ET
STÉPHANIE

Opera en trois Actes

PAR

Monsieur JAURE.

Mis en Musique

Par LE CHER. H. BERTON

Membre du Conservatoire

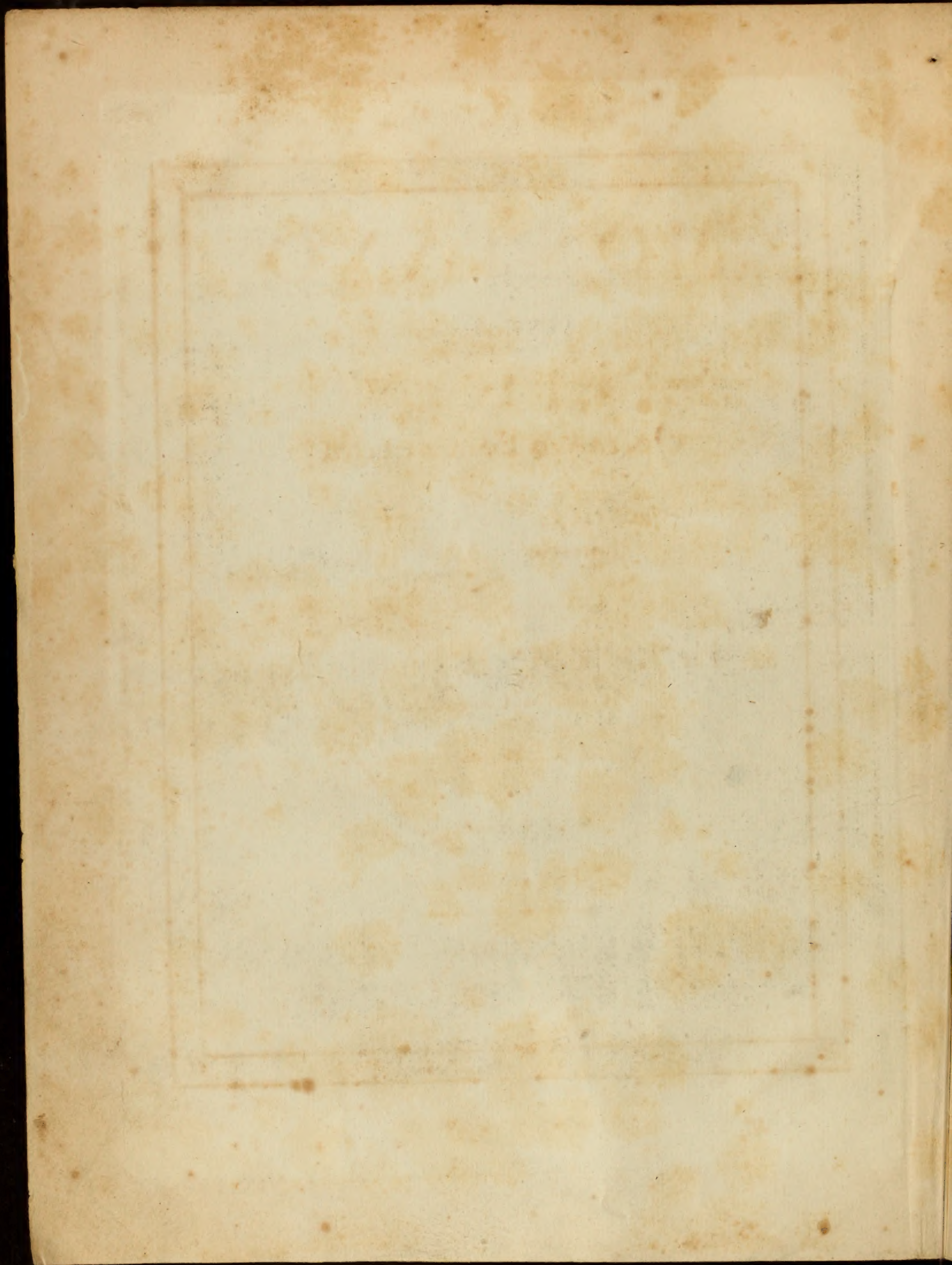
Représenté pour la premiere fois
Sur le Théâtre de l'Opéra comique Royale,
Le 15 Avril 1799.

Prix 60. francs

A PARIS
Chez BOIELDIEU Jeune, Rue de Richelieu, N.º 80, au coin de celle Feydeau.

Beaublé Sculp.t

Boieldieu



OUVERTURE

Andante

W pp P unis col b Violes pp P pp P

FF FF FF tm FF FF FF Corni in D. FF FF FF

P FF unis FF P FF P PP Flauti P FF Clarinetti P FF Fagotti FF P PP FF

(Gravé par Huguet.)

N.

Allegro assai

FF

Wunis

Violes FF

Flauti Clarin e Oboë

Fagotti

Corni in D

Corni in C

Trompettes in D

Timballes

Trombone

FF

W

Violes

Flau. Oboi. Clar

Fagotti

Corni in D

Corni in C

Trompettes

Timballes

Trombone

Basso

C.B.

col b

Contre Basse

Basso

col b

col b

unis
Trombones col Contre B
col b
unis
Trombones
Basse et Contre B

PP

PP

Flauto soli

Clarin. soli

tr tr tr tr tr tr
P cres F
P cres F unis
P cres F
tr tr tr tr tr tr
P cres F
tr tr tr tr tr tr
P cre F
2o 1o 1o 2o
cres F col b
cres F
poco F
F
PPP cres
F col b
PP cres F
P cres F col b

unis

col b

unis

FF FF FF FF FF

unis

Fagotti

calendo

FF FF FF FF FF

calendo

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

calendo

unis

col b

PP

PP

PP

PP expres

FF FF FF FF FF FF FF FF FF

unis

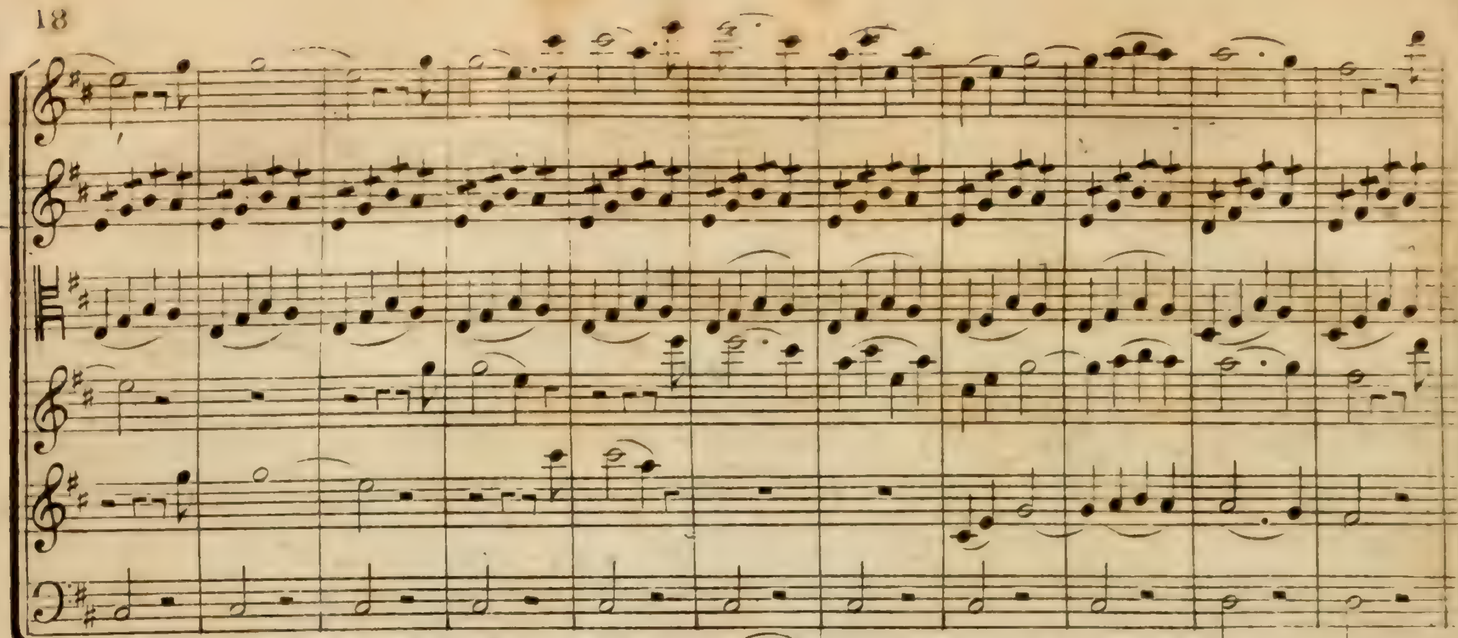
unis

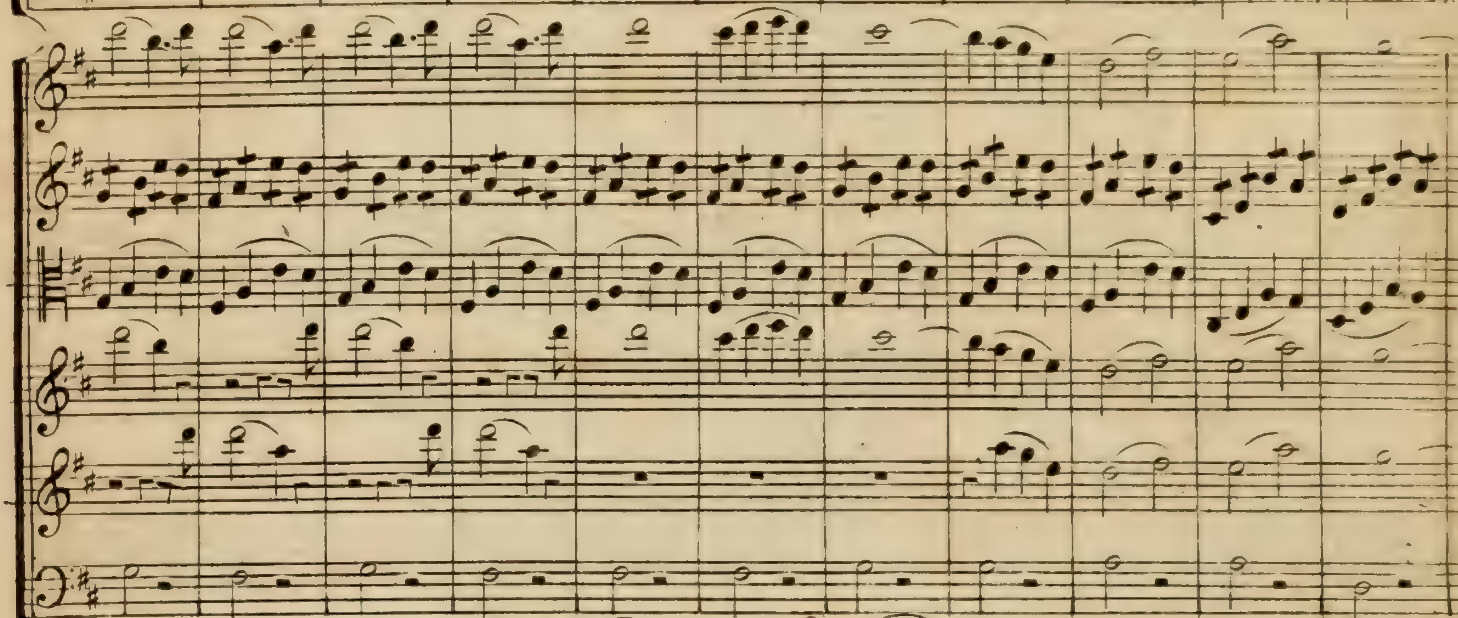
col b

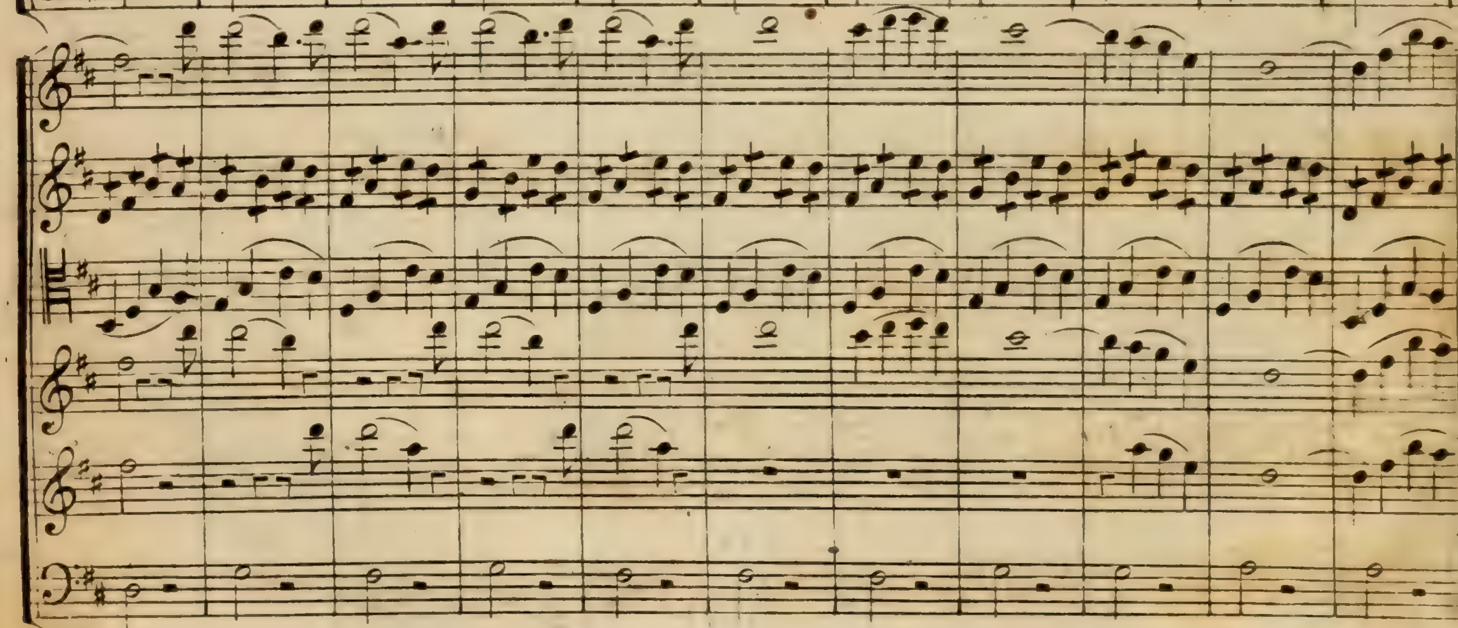
Flauto solo

Clarinetto solo

col b







tr tr tr tr tr tr
P cres FF
P cres FF unis
P tr cres FF
tr tr tr tr tr tr
P cres tr FF
tr tr tr tr tr tr
P cres FF
1° 1°
P P 2° 2° FF col b
P P FF
poco f
FF
PPP cres
col b
FF
PP cres FF
col b
P cres FF

unis

PP

PP

unis

col b

ic

col b

col b

unis

Trombone col b

MONTANO ET STÉPHANIE.

Opera en Trois Actes.

ACTE I.er

Le Théâtre represente un Parc: d'un côté on voit le Château de Léonati, avec un balçon en Saillie, au fond du Théâtre une Colline.

SCENE PREMIERE.

Stéphanie, *plusieurs femmes.*

La belle soirée! quelle douce fraicheur on respire! hâtons nous d'achever notre ouvrage ce nœud qui doit orner l'epée de mon père cette écharpe qui doit parer Montano au moment, où nous Confirmons à l'Autel le serment de nous aimer toujours.

Air. en Sol

And.te non troppo.

II.e pocof

Violes pocof

Flauto 1.o pocof

Flauto 2.do pocof

1.e Clarinelle pocof

2.me Clarinelle pocof

pocof

Corni in A.

pocof

FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF F smorzando P PP F smorzando F F smorzando P PP

P P P P PP P PP PP P P P PP

Stephanie

Oui c'est demain de main que l'Hyme

P PP P

- - né - - - e cher Monta-no va com-bler tous mes vœux oui c'est de main que

les plus tendre nœuds vont u- nir notre desti- - né - - - - e cher Mon-ta-

- no oui c'est de main c'est de main que les plus doux nœuds vont u - - nir vont u-

P expr. P exp.

FF FF FF

P P P

-nir notre des-ti- né - - - - - e mais pourquoi donc pourquoi

P P P exp. P exp. poco f

FF FF FF FF poco f

poco f

P poco f

poco f

poco f

donc en y son-geant mon cœur é-prouve t'il un trouble in-volon

F F F F poco f

taire pourquoi pourquoi frémir de ce moment devons

nous redouter l'objet qui sut nous plaire des liens si cher et si

doux ont obte-nu l'aveu d'un pè - - - re et je ne puis dou - - ter dou - ter du

F F F

poco f poco f poco f poco f

F P P F P P F P P

All.o Agitato

cœur de mon é - poux non non bannis-sons ce trouble ex-trême bannis

poco f F P P P All.o Agitato

sons ce trouble ex-treme qui veut s'em-pa-rer s'empa-rer de mon cœur je vais m'u-

=nir a ce que j'aime je vais m'u-nir a ce que j'aime je ne dois ne dois plus son-

P P P P

-ger qu'au bonheur cher Monta-no oui c'est demain c'est de-

-main que les plus doux nœuds vont u---nir notre des-ti-

P P P

-ne-e oui cher époux demain l'hymené--e de-main l'hymené--e va com

P

unis

=bler tous nos vœux oui de-main de-main cher é-poux ah! . bannis-

=sons ce trouble ex-trême bannis sons ce trouble ex-trême qui veut s'em-pa-rer s'em-pa

-rer de mon cœur je vais m'unir a ce que j'aime je vais m'unir a ce que j'aime je ne

dois ne dois plus son ger qu'au bonheur je vais m'unir a ce que j'aime je vais m'u

= nir a ce que j'aime je ne dois ne dois plus son ger qu'au bonheur je vais m'unir a ce que

j'aime je vais m'unir a ce que j'aime pour ja mais a ce que j'aime non non non non non je ne dois son

P P

P P

-ger dans ce jour je ne dois son-ger qu'au bon-heur non

poco f

poco f

tr tr

non je ne dois je ne dois son--ger je ne dois son-

FF FF FF unis col b tr FF unis unis unis FF FF FF

- - - ger qu'au bon-heur.

FF

(Après le N.º 1.er on apperçoit des Paysans sur le haut de la Colline.

Une Femme.

Ce sont les habitans de ce Canton! ils ont appris que Mademoiselle se Marie demain, ils Viennent la feliciter.

SCENE II.

Les Précédents, Villageois, et Villageoises, qui descendent des Côteaux.

Allegro

Chœur.

Petite Flute

Clarin Flauti e Oboe

Corni in F.

Basso e Fagotti All.º

tr tr

tr tr tr tr

tr tr tr tr tr tr

FF FF FF FF FF FF

Chœur de Paysans

Hommage hom

FF

mage honneur honneur chantons notre belle Maitresse chantons notre belle Maitresse que

le Ciel toujours sempresse de combler combler tous ces vœux chan tons chan-tons ce

unis

col B

=jour heu-reux chan-tons chan-tons ce jour heu-reux que le Ciel tou=

que

=jours toujours s'em=pres-se de com=bler combler tous ces vœux chan=

le Ciel toujours tou=jours s'empres- -se de combler com=bler tous les vœux chan=

=tons chan=tons no-tre bel- -le Mai- - -tres- - - - - - - - se

tons

Triangle solo

oui de - - main ma - - tin

de - main ma

de - main oui, demain nous se - rons nous serons tous le

de - main ma
de - main ma - - - - tin de
= = tin
= = vez de grand ma - tin le jour d'un si beau d'un si beau mari - a - ge nous ne songe

- - tin de - - main chan-ter dan-ser chanter dan-ser nous di-ver-

= = main ma - - - tin de - - - main chanter dan-ser nous di - - ver

de main ma - - - tin de - - - main nous di - ver

= rons songerons qu'au plai-sir chanter dan-ser chanter dan-ser

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

=tin se-ra se-ra notre seul ou-vrage ah pour nous quels doux mo-ments ou

=tir sera no-tre seul notre seul ou-vrage ah pour nous

nous se--rons se-rons té--moins de vos ser--ments le jour le

col v 1.º col v 1.º

col v 1.º col v 2.º

jour d'un si beau mari - a - - ge nous ne voulons ne vou-lons son - ger songer qu'au plai -

sir chan - - ter dan - - ser chanter dan ser nous di ver - tir chan - - ter dan =

-ser chanter dan-ser nous di-ver-tir chanter dan-ser nous di-ver-tir de-main se-

unis

tr

ra notre seul ou - - vra - - - - - - ge

Clarinette 1.ro
Clarinetto 2.do
Corni
Jeunes Filles
Jeune et bonne Demoiselle re-cevez ces fleurs des champs ce sont la les seuls pré-
Fagotti

-sents que peut of-frir notre zèle mais ils sont a nos yeux l'emblême d'une a-me

pure et notre cœur commeux est un bien fait de la na-ture mais ils sont a nos yeux l'em-

Stéphanie
oui j'ac-cepte vos
-blême d'une a-me pure et votre cœur côme eux est un bien fait de la na-ture
dons ils fe-ront ma pa-ru-re
Violons
tr
F
unis
Montano entre avec sa suitte
col b
Violes
Basse
tr
F
Montano
P
rece-vez aus-si rece-
P
-vez ces pré-sents ah! rece-vez aussi hom-mage du plus fortu-né

P

P

Stéphanie.

des a-mants cher Monta-no cher Monta-no tout me pre

sage u-ne fé-li-ci-té qui se-ra votre ou-vra-ge

mes bons a-mis

mes bons a-mis soyes de

poco f

p

p

p

col v 1º

poco f

col v 2do

p

soyez de-main té-moins de nos ser-ments votre pré-sence double-ra tout le prix de

main soy ez te-moins

p

oui, oui de-main, de--main nous serons té

p

p

p

p

Scene III.

Les Précédents, Montano, plusieurs Domestiques de Montano, portant des Corbeilles qui Renferment les présents de Noces

Scene IV.

Stéphanie, Montano.

Montano.

Ah Stéphanie! voyez comme tout ce qui nous entoure est heureux du bonheur qui nous attend, et Léonati! votre respectable père a délivré notre païs de la tyrannie des farouches musulmans. il m'a déja donné le nom de son fils! ma Stéphanie, nous embellirons la retraire de ce guerrier vertueux, que chérit, et qu'honore

Syracuse; Demain les habitans de cette ville viendront en foule partager son yvresse; combien il sera surprit et charmé.

Stéphanie.

O mon cher Montano.

Montano.

Il ne manque à ma joye que la présence d'Allamon, de cet ami si cher faut-il que loin de nous occupé a servir l'état il ne puisse être témoin de notre hymenée, ah qu'il m'eut été doux de le voir sourire au bonheur que je vais gouter! mais voici Léonati.

SCENE V.

Les Précédents, Léonati,

Léonati à plusieurs Domestique qui le suivent.

Que tout je ressente de ma joye que toutes les portes du Château soient ouvertes demain des la pointe du jour! que l'abondance regne partout, je veux que le pauvre soit admis ici comme le Riche; que le pauvre soit le mieux traité puisse les plus malheureux oublier ses peines dans les plaisirs d'une fête qui assure la félicités du reste de mes jours.

Trio.

mes En - fants deja mon cœur nage dans la plus douce i-

- vres - se votre bon- heur me rend le feu de ma jeu nes - -

col b

ô doux mo - ments pour mon cœur un Pere ap- prou ve ma ten -

-dresse nous vous de vous no - tre bon heur nous vous ren - drons votre jeu -

-nesse nous vous ren - drons nous vous ren - drons vo - - - tre jeu - - nes

col b

se ah com bien vous se - rez heu - reux com bien com -

se ah com bien com bien

tr tr tr

p

col b

bien vous se - rez heu - reux tou - jours tou - jours tou - jours heu - reux

ô mes en - fans aimez vous tou - jours comblez tous mes vœux

pp

poco f

poco f

songe sans cesse que ton Père te choisit un Époux plein d'amour et d'honneur

pp

poco f

p

ah! je sens tout le prix d'une faveur si chère d'un choix si doux

p

et si flatteur je sens le prix d'un choix si doux oui je sens...

p pp unis col b

- - - tout le prix d'un choix si doux et - - si flat-teur

sou-ve-nez

p pp

poco f poco f p

ah! je

vous aus-si qu'un Père vous re-met le tré-sor le plus cher a son cœur

poco f p

sens tout le prix d'u-ne faveur si chè-re d'un choix si doux et si flat-

= = teur je sens le prix d'un choix si doux oui je sens tout le

prix d'un choix si doux et - - si flatteur ô doux mo=

ô doux mo - ments ô

p

o doux mo - ments ô doux mo - ments ô douce y -
- ments ô doux mo - - ments ô douce y - vres - se douce y -
doux mo - - ments ô doux y - vres - - - se douce y -

cres
cres
F
F
F
F
vres - se contre mon sein que je vous pres - - - - - se
- vres - se
- - vres - - se
cres
F

FP

FP

PP

ô doux mo - ments pour mon cœur un pere ap - prouve mon y - - vresse ô

ô mes En fants de - ja - - mon cœur nage dans la plus douce y - vresse ô

F

doux hy - men ô doux hy - men de deux a - mants comble les vœux viens cou - ron

doux

= ner ma ten - dres - - se ô doux hy - men ô doux hy - men de deux a - mants com -

ner leur ten - dres - - se ô doux hy - men ô doux hy - men de deux a - mants com

- ble les vœux viens cou ron - ner ma ten - dres - - se viens viens en tends nos vœux viens

= = ble les vœux viens cou-ron - ner leur ten - dres - se viens viens en tends nos vœux viens

Andante Sostenuto

Doux hy-men doux hy-men de deux a--mants
Doux hy-men de deux a--mants
viens par les saints de deux a-

viens viens combler les vœux ô doux hy---men par tes saints
ô doux hy-men
=mants viens combler les vœux ô doux hy--men

nœuds viens couron--ner viens viens cou-ron-
par tes saints nœuds viens couron-ner viens viens couron=
par tes saints nœuds viens couron-ner viens viens couron-

=ner la tendres--se hymen de deux a-mants viens
--ner la ten-dres--se hymen de deux a--mants viens---

doux hy----men------ viens com-bler tous les
doux hy--men
doux hy-men viens com-bler tous les

pp

vœux un Pere ap-prouve ma ten-dresse un Pere ap-prou-ve ma ten-dresse hy-

vœux ô mes En-fans soy-ez heureux

-men hy-men ah viens com-bler viens com-bler tous mes vœux hy-

viens com-bler

-men va com-bler oui l'hy-men vas com-bler tous vos vœux l'hy-

unis

col b

men viens com- bler com- bler tous nos vœux

men va com- bler com- bler tous vos vœux .

Léonati.

Ma fille! il est temps de rentrer; les premiers rayons de l'aurore doivent éclairer l'auguste cérémonie qui mettra le sceau a ton hymen le soleil se couche dans tout son éclat; j'espère qu'il se levra demain sans unages. adieu, Montano! adieu mon fils.

Montano.

A demain Stéphanie.

Stéphanie.

Oui a demain.

SCENE VI

Montano La unit commence.

Stéphanie! c'est la dernière fois que ces murs me sépareront de toi! demain tu est a moi... a moi pour jamais demain! que ce terme est encore long.

SCENE. VII.

Montano Altamon:

Altamont.

Montano!

Montano.

Altamont C'est toi.

Altamont.

Eloigné depuis long-tems de Syracuse, j'ai obtenu un congé qui me permet de revoir mon ami.

Montano.

Et je suis au comble de mes vœux! tu arrives à tems pour être témoin de mon bonheur!

Altamont.

De ton bonheur?

Montano.

Conçois ma félicité! Ce que forma de plus aimable, des traits doux et charmans, un cœur sensible et naïf, une âme Céleste! tel est l'objet au quel je vais m'unir, enfin cher ami j'épouse Stéphanie! mais tu soupires! t'est il arrivé quelque malheur?

Altamont.

Non.

Montano.

Serais tu ménacé de quelque danger?

Altamont.

Non.

Montano.

Tu me rassures!

Altamont.

Montano! tu te maries demain?

Montano.

Sans doute; pourquoi cette question?

Altamont.

Ah! mon ami!

Montano

Que veux tu dire? ton embarras, ton agitation, ta voix altérée... Cacherais tu quelque secret fatal?

Altamont.

Il est vrai!

Montano

S'agirait-il de moi? N'apprehende pas de m'ouvrir ton âme! je te le demande, je l'exige, au nom de l'Amitié!

Altamont.

Que ne puis-je cacher a jamais ce mistère affreux!

Montano.

Je veux le savoir: C'est tromper son ami que de lui taire, même ce qui peut l'affliger.

Altamont.

Tu as raison! mais qu'il m'en coute de te reveiller, lorsque le rêve le plus doux te berce de ses illusions,

Montano.

Parle!

Altamont.

Apprends tout! apprends que cette beauté que tu adores qui va recevoir le titre de ton épouse.

Montano.

Qui Stéphanie?

Altamont

Te trahit.

Montano.

Stéphanie, la vertu, l'ingénuité même!

Altamont.

Te trahit, te dis-je.

Montano.

Ah! si tu n'étais pas mon ami!... si tout autre que toi eut osé faire outrage à Stéphanie, déjà ma juste fureur...

Altamont.

Montano!

Montano.

On ta trompé:

Altamont.

Je le voudrais; mais C'est envain que tu te flattes; on ma dévoilé toutes les Circonstance de cette Noire intrigue; on m'a tout appris excepte le nom de ton rival.

Montano.

Non, je ne puis te croire: non, Stéphanie ne saurait me trahir? les preuves? ou sont elles? songe qu'il faut les plus fortes pour accuser un sexe faible, qu'il est si aisé de calomnier.

Altamont.

Les preuves? trouve toi ici... même dans quelques instans, tu verras Stéphanie introduire un homme sur ce balçon.

Montano

Un homme?

Altamont.

Tu le verras s'enfermer avec lui dans son appartement, cette nuit même, qui précède le jour de tes Noces.

Montano.

Dieu! s'il était vrai! si Stéphanie était capable d'epouser jusqu'a ce point la dissimulation et la perfidie....

Altamont.

Un juste mépris serait le châtiment de la coupable!

Montano.

Ami! quel trouble tu as jetté dans mon cœur.

Altamont

Point de faiblesse! des preuves trop evidentes ne tarderont pas à dessiler tes yeux prévenus.

Montano.

Ô soupçon trop fatal!

Altamont.

Ô malheur prévenu a tems! voilà ce que tu diras; lorsque tu auras vu...

Montano

Oui, je verrai, je m'éclaircirai; il y va de mon bonheur, de ma vie

Altamont

Je serai près de toi,

Montano.

J'y compte; je veux que d'autres

témoins encore puissent attester le crime où la vertu de Stéphanie ; je cours les rassembler.

Altamont

Va, tu me retrouveras ici,

Montano.

Ami! tu connais ce cœur impétueux, tu sais la violence de ses transports! ah! si Stéphanie me trahit! si tant de perfidie est le prix de tant d'Amour, frémis de mes fureurs frémis de l'excès de ma rage! mais non, elle m'aime, elle est dans l'âge de l'innocence; sa candeur, sa timidité tout me rassure, tout me fait espérer qu'elle est encore vertueuse qu'elle est encore digne de moi, adieu, je revient promptement.

SCENE VIII.

Altamont.

Hymen cruel; hymen qui m'eut donné la mort je parviendrai donc a te rompre! qui, moi! je brule pour Stéphanie! tu l'ignores, Montano! tu l'ignoreras toujours! fatal ami! je n'attendais que mon retour pour la demander a son père tu m'as prévenu, je l'apprends, j'accours pour te la disputer; il n'est plus tems! le mariage est fixé à demain

Air

plus a choi - sir prof. tons des ins - tans le tems presse s'en

F P F P F P F P F P

Oboë et Clarin.

Fagotti

- vole et la dou - leur m'en traine la jalou sie a remplis tous mes sens la jalou

F P F P F P

= = sie a rempli tous mes sens n'écou-tons n'écoutons plus que sa rage in-hu=

= = maine non, non, non non n'écoutons que sa rage non, non, non, non que sa rage inhu=

F F F F F F

p

poco f

poco f

p p

=mame non ch quoi dans mon cru- -el trans- port je se

p

p

p

= raisans pi - tié pour el - le si vertu - - eu - - - - - - - - se

et si bel - - - - - - le si vertu - euse - - - et si

bel - - - - - le si vertu - euse - - - et si bel - - - - -

P P P P P Pʳ

- - -le ah! mon cœur pal-pite mon cœur pal-pite mon cœur pal-pite avec ef-

P FF FF FF FF FF FF unis

- -fort est ce fu-reur est ce re-mord mais

FF

PP

PP

PP

non mais non non je n'ai

F P

PP

P

plus a choi-sir je n'ai plus a choi-sir il n'est plus d'es-pé-rance a

F P F P F P F P F P PP

P P P P P

-mour haine vengeance venez venez secondez secondez ma fu-

-reur de mes tourments de ma souffrance é-ga-lés égalés s'il se peut toute la vi-o

F F F F F F

unis

P P P P P F F F F F F F F

- - len - - - ce ve - nez remplir mon a - mour haine vengeance ve

= = nez ve - nez secon - dez secon - dez ma fu - reur de mes tourments de mes ouf

unis
- - fran-ce é - - ga-lés é-ga-lés s'il se peut toute la vi-o - - len - - - - - ce ve-
F F
Corni
Fagotti col b
Trompettes
- - nez remplir mon cœur ve-nez ve-nez ve - - nez secondez ma fu-reur ve-

Oboe et Clarin:

cel b

Corni

Trompettes

Trombone

Timballes

- - - nez - - - - - - - - -remplir mon cœur venez ve-nez remplir mon cœur venez ve-

unis

unis

col. b.

col. 1º.

- - nez - - - - - - - - - - - remplir mon cœur

Scene IX.

Altamont, Fabrice,

Altamont.

Eh bien, Fabrice, tout est il préparé?

Fabrice.

Tout, une des femmes de Stéphanie est entièrement dans nos intérêts.

Altamont.

Je puis donc être sûr?

Fabrice.

J'ai tout arrangé je l'ai quittée au moment ou elle allait se revêtir des habits le sa Maitresse.

Altamont

Lui as tu bien recommandé de s'ajuster de maniere qu'à travers l'obscurité on ne puisse s'apper cevoir du Stratageme.

Fabrice.

N'ayez point d'inquiétude! C'est la même taille, le même air!... il serait impossible de ne pas s'y méprendre.

Altamont.

Cela est bien important!

Fabrice.

Convenez que je vous ai donné un bon conseil, que j'ai eu la une idée bien heureuse?

Altamont.

Ah!.

Fabrice.

Je vous vois ce matin affligé, désesperé prêt, avous percer le cœur, moi, je vous aime, j'ai pitié de vous,.. il me vient tout a coup une idée lumineuse, je vous la communique, vous l'adoptez! elle vous rend le Courage ... ne dois-je pas m'applaudir d'avoir sauvé la vie de mon maitre?

Altamont.

Puisses-tu dire vrai?

Fabrice.

En tout cas, je suis assez puni, de mon invention, puisque vous avez voulu que j'en fasse le principal Acteur; le Rôle d'homme à bonnes fortunes est souvent périlleux.

Altamont.

Qu'as tu a Craindre?

Fabrice.

Eh! si le Seigneur Montano! vous m'entendez, Arrêtez le a tems au moins!

Altamont.

Sois tranquille! mais j'entends du bruit! retires toi! enfonce bien ton chapeau!

Fabrice.

Oui Seigneur...

Altamont.

Enveloppe toi tout a fait dans ton manteau! songe a tout!

Fabrice.

Et vous, songez a ne pas me laisser dans l'Embarras!

Altamont.

On vient! sors vite.

Scene X.

Finale.

Dans ce Morceau, tous les Instruments doivent avoir des Sourdines

Vi PP

PP

Violes PP

Corni in E Mi

Montano

Avan

Allegro P

- cés en si lence avan - cés en si lence mes a

Fagotti

mis mes a - mis sur tout de la pru den ce mes a - mis de la pru

- - den - - ce avan-ces avan-ces
Chœur Amis de Montano
avan-çons avan-çons avan-çons en si-lence avan-çons avan-

appro-chés

appro-chés

=cons en si-lence

appro-chons appro-chons en as-su-rance

appro=

sur tout de la pru dence

chons appro-chons en assu-rance

sur tout de la pru den-ce

de la pru - den - - - - ce Alta - mon Alta - mon a -

me voici

de la pru - den - - ce

- - - mi je ne puis croire je ne puis croire en core que Stepha - ni - e

m'ait tra-hi non non je ne puis croire en-co-re quelle trompe a ce

point quelle trompe un a-mant qui t'a-do-re

Altamon

bien-tôt bien-tôt tu ver-

être éclair-ci mais d'un œil tran-quille et sa-ge assure

ah! s'il est vrai que l'on m'outrage ô dou

toi du for-fait de l'in-grate qui t'outrage

= = leur ô re-gret non non

Altamon.

Monta - no calme toi point de trans-port in - - dis cret point de trans=

Chœur

point de transport in - - dis=

point de trans-port in - - dis cret point de trans.

non non ja - - - mais non

point in - dis - cret et d'un œil tranquille et sage oui d'un œil tranquille et sage assure

- cret point de transport indis - cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for-

port in - - dis cret d'un œil tranquille et sage oui d'un œil tranquille et sage assure

non mon a-mi mal - - - gre moi toutmon

toi du for-fait assure toi du for-fait point de trans port in - dis - cret point de trans-

- assure toi du for fait point de trans port in - - dis - cret point de trans port in - - dis -

toi du for-fait assure toi du for-fait point de transport in - - dis cret point de trans

cœur fré-mit toutmon cœur fré--mit d'être éclairci d'un si tra-

= = port in dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi assure toi du for=

= = cret et d'un œil tranquille et sage et d'un œil tranquille et sage assure toi

assure

= = port in-dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for-fait assure

et d'un si cru- el ou- tra- - ge ah! malgré moi je fré- mis

fait de l'in- grate qui t'ou- tra- ge oui garde toi gar- de toi d'un trans-

toi du for- fait qui t'ou- tra- - ge oui

rinf P

rinf P

rinf P

d'éclair-cir ce se-cret oui malgré moi je frémis d'éclaircir ce se

-port d'un transport indis cret oui gar de toi gar - de toi d'un transport d'un transport indis-

rinf P

PP

PP

PP

cret ce fa - tal se - cret ce fa - tal se

cret garde toi garde toi d'un transport indis cret garde toi garde toi d'un transport indis

PP

PP

PP

cret

cret silence

si - len - ce

si - len - ce

si - len - ce

PP

Montano.
mon
Allamon.
je vois un homme qui s'a
Chœur.
Fabrice se glisse le long de la Muraille et s'arrête sous le Balcon de Stéphanie
P
P
cœur frémit
frémit d'un pati-en-ce
vance
enve-lop-pé d'un long Menteau
je vois un homme qui s'a-vance
envelop-pé d'un long Men
vance
enve-lop-pé d'un long Men-teau

hé - - - las!

sous ces Ber ceaux cachons nous tous viens

leau sous ces Ber ceaux cachons nous tous mais Sei

sous ces Ber ceaux cachons nous tous mais Sei

viens suis nous

gneur contenés vous

ils se cachent tous sous les Arbres qui sont en face du Balcon de Stéphanie

Andante

Violino solo

IIᵈᵒ Pizzicato

Pizzicato

Viola solo

Montano

Fabrice placé sous le Balcon pince un Air sur la Mandoline.

Pizzicato

Grand Dieu se

rail ce le si gnal

oui oui c'est sans doute le si gnal

hé las tout mon cœur est trou-ble je fré

calme toi Monta-no calme toi

- mis je ba - len - ce tout mon cœur est troublé je fre - mis je ba
Calme toi point d'imprudence Monta - no calme toi calme toi
- - - len - - - ce
point d'impru - dence une Femme pa - rait
a - mis est ce bien elle
a ce moment une Femme parait sur le Balcon, revetue des Habits de Stephanie

Allegro Molto

pp

V.ini

col. b

Clarinelli

p

Fagotti

p

Altamon.

c'est el-le c'est el-le non. non plus de doute

Chœur des Amis de Montano

pp

on recon-noît malgré l'obscuri-té l'ha-bit que la per-fide en ce jour a por

la Femme qui est sur le Balcon jette un Echelle de corde a Fabrice

- - - le non non plus de dou-ce elle

est in- - -fi- -del-le

Fabrice monte vivement au Balcon et entre dans l'appartement de Stephanie.

Allegro Molto

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Timballes voillées

poco f

Montano se précipite vers le Balcon en tirant son Epée.

Malheureux tu vas pe - rir

arre - tés imprudent sa - chés vous conte - nir

FF

Allegro Molto

F

Montano passe subitement de la plus grande fureur au plus grand accablement il reste un moment imobile peu a peu il sort de son état de stupeur en donnant les marques de la plus profonde douleur

Allegro assai

Poco f

ah! le désir

-poir le déses-poir seul me guide le désespoir le désespoir seul me

guide il est donc vrai il est donc vrai mes yeux l'ont vu il est donc vrai

il est donc vrai mes yeux l'on vu c'é-tait là ce cœur ingé-nu ce cœur ingé-

FF

unis

FF

col. b

FF

FF

FF

FF

un que j'ado=rais trem - - - - ble per fide

Monta-no Monta - - no

FF

pp pp pp pp pp

calme toi non tu ne dois a ta per - fi - - - de tu ne dois a la per=

pp

- fi - - de pour prix de sa trahi - - son que le mé pris et l'a ban

poco f

poco f

poco f

Montano

non ma ven-geance ma ven-gean- - ce se - ra ter-rible

- - don Monta- - no calme toi cal- - -me ce cœur trop sen-sible

poco f

non non non non je n'é - cou - - te que ma fu - reur

viens viens viens suis nous fuis ce lieu plein d'hor reur

non non non ja - mais non

viens viens viens suis nous fuis ce lieu plein d'hor

Piu Presto
unis
F
P
PP
non je n'écoute que ma fureur non non laissez-moi
-reur viens viens suis-nous fuis ce lieu
PP Piu Presto

laissez moi mes a-mis rien ne peut adou-cir ma dou-leur

fuis ce lieu plein d'hor-reur fuis ce lieu plein d'hor-reur

non, non, non, oui, je sau-rai pu-

viens viens viens tu me dois à la par-ju-re que le mé-pris le mé-

unis

col b

:nir la trahi son non non laissez moi laissez moi

:pris et l'aban don viens suis nous suis ce lieu suis ce lieu

mes a mis rien ne peut adou cir ma dou leur non non

plein d'hor reur suis ce lieu plein d'hor reur viens viens

FF FF FF FF FF FF FF FF

non je sau-rai ven-ger mon in-jure frem

viens non, non, non, non, non, non, non, non, tu ne dois à la par-jure à la par-ju-

FF

col-v 2°.
ble trem - - - - - - ble par-ju-re fré-mis fré-mis non
- - - - - - - re que le mé-pris le mé-pris et l'aban-don viens viens

non je n'é-cou--te je n'écoute que ma fu-reur non non je n'é

fuis ce lieu plein d'hor-reur viens viens fuis ce-t asile plein d'horreur viens viens fuis ce

Allegro Risoluto

FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF FF

poco f

FF

- - cou - te que ma fu - - - reur

lieu fuis ce lieu plein d'hor - - - reur

p

Allegro Risoluto

FF

tr tr tr tr

tr tr tr tr

col v 1°

col v 2°

Fin du Premier Acte

ACTE IIeme

(Le Théâtre Represente un vaste Vestibule gothique qui conduit a une Chapelle, au fond est un immense rideau qui masque l'intérieure de la chapelle et l'autel qui est préparé pour le mariage, il fait encore un peu obscur; C'est le moment du Crépuscule.)

Scene Premiere, Altamont et Fabrice.

Altamont entre d'un air agité, il marche a grands pas.

Andante

IV P

unis

col b

Violes

P P P P

FF FF FF

FF FF FF

FF FF FF

Corni in D.

FF P FF P FF P

FF FF FF

 Allegro Molto

Fabrice.

Eh pourquoi tant de trouble? tout n'a t'il pas réussi au de là de vos espérances? nous avons tous rempli à merveille nos personnages; vous avez arrêté à temps les coups que le Seigneur Montano voulait me porter; la femme de chambre m'a fait sortir sans que personne du château s'en apperçut; je lui ai remis de votre part la somme Convenu, je vous réponds d'elle comme de moi: Nul témoin ne déposera Contre vous. que demandez vous de plus?

Altamont.

Eh! malheureux! aurais je commis un crime sans en recueillir le fruit?

Fabrice.

Qu'est il donc survenu?

Altamont.

Rien n'est changé aux préparatifs de ce fatal mariage?

Fabrice.

Comment! Est ce que le Seigneur Montano?

Altamont.

Je ne sais plus que penser; nous l'avons reconduit chez lui; dans les premiers transports de la fureur Il a voulu forcer le Château, y joindre y frapper la perfide, tout a coup, changeant de dessein, il écrivait a Léonati; mais dans l'agitation ou il est, peut il suivre une idée? il a voulu rester seul, je le quittai, il me rappelle pour me dire ces mots; je verrai jusqu'où se portera sa hardiesse! ces paroles mon crime, mon funeste amour, tout m'épouvante, effrayé, éperdu, j'allais, j'errai... j'apperçois cette Chapelle, elle était ouverte, j'entre?... C'est ici qu'ils devaient s'unir! Montano oserait il encore épouser Stéphanie?

Fabrice.

Je ne puis le Croire.

Altamont.

Serais-je découvert?

Fabrice.

C'est impossible!

Altamont.

L'heure approche! je suis dévoré d'Amour et de jalousie, Ce lieu! il a joute encore a mon trouble! Oui cette vaste enceinte ces voutes élevées, retentissantes, tout en impose à mon âme: il me semble que je suis plus près de cet œil qui voit tout, et auquel les plus sombres replis du cœur ne peuvent échapper.

Fabrice.

Ah! Seigneur.

Altamont.

Qu'as-tu?

Fabrice.

Vous me faites trembler?

Altamont.

Songe toujours a être discret ! si me trahis !....

Fabrice.

Comptés sur ma fidélité !

Altamont.

Sortons ! mon cœur serré, oppressé, ne peut respirer ici.

Fabrice.

Un moment Seigneur ! Voici ce parent de Léonati, arrivé de Syracuse pour unir Montano et Stéphanie : il pourra vous dire s'il est survenu quelque Chose de nouveau !

Scene II.

Les Précédens, Salvator.

(Pendant cette Scène le Théâtre s'éclaire par dégrés.)

Salvator.

Quoi ! C'est vous, Seigneur Altamont !

Altamont.

Est ce toujours ce matin qu'ils s'unissent ?

Salvator.

Oui Seigneur ! déja tout le monde est réveillé dans le Château, et se dispose pour la fête.

Altamont, a part.

Ah ! je vois, tout, et combien je suis puni !

Salvator.

C'est sans doute le mariage de votre ami qui vous a fait devancer l'Aurore, et entrer dans ce lieu. la belle matinée, Il semble que la Nature ait pris soin de se parer, pour augmenter encore le bonheur de ces jeunes Epoux.

Altamont avec trouble, a part

Leur bonheur ?

Salvator.

Que ces premiers rayons du jour sont doux et brillants ! heureux Celui dont l'âme est pure comme eux heureux qui peut, en s'éveillant, descendre sans trouble dans son cœur !

Altamont a part.

Quelle Terreur ces mots jettent dans le mien ? (haut a Salvator) Souffrez que je vous quitte ! je vais au devant de mon ami.. ! (a part, en sortant) heureux qui peut descendre sans trouble dans son cœur.

Scene III.

Salvator.

Oui mon âme éprouve ce matin un ravissement inéxprimable une joye Céleste me pénètre !

Romance.

Andante

Vi.

P

Flauti

Clarinetti

Corni in A

Fagotti

Salvator

Quand on fut toujours vertu-eux on aimé à voir lever L'au-ro - - - re a son as-pect dé-li - - - ci-eux l'homme juste est plus calme en co - - - - - re plus recueil - li - - - -

dans ce mo - ment il jou-it d'une y-vresse pu - - - - - re

et rien pour lui n'est si tou - chant que le ré - veil de la na

- - - tu - - re

Les habitans de ce Canton, Ceux de Syracuse, ne tarderont pas à remplir Cette enceinte... déjà j'entends leurs cris tumultueux! allons nous préparer aux augustes fonctions que je dois remplir.

(Il s'eloigne et va vers le fond.)

SCENE IV.

(Une foule nombreuse d'hommes et de femmes entre en se pressant.

Chœur.

Flauti

Oboë

Clarinetti

Fagotti

tr
FF
Chœur
le Peuple entre en foule
Ah! quelle y-vresse quelle al - - le - gres - -

se ah! quelle y-vresse quelle al - - le - gres - - se ah! quelle y-vresse

quelle al - - le - gres - - se les plus beaux nœuds par la ten - dres -

se vont ê-tre for-més a nos jeux les plus beaux nœuds

les plus beaux nœuds par la

les

par la ten - dres - - se les plus beaux nœuds par la

ten - - dres - - se les plus beaux nœuds par la ten - dres

plus beaux nœuds par la ten - - dres - - se par la ten - dres

les plus beaux nœuds par la ten - - dres - se par

tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr

ten - dres - se les plus beaux nœuds par la ten - dres - se vont être for - mes for -

se les plus les plus

la ten - dres - se les plus

tr tr

-més à mes yeux les plus beaux nœuds par la ten-dresse vont u-nir deux cœurs heu-

-reux fai-sons écla-ter jusqu'au Cieux écla-ter notre vive alle-gres-se notre vive alle-

unis

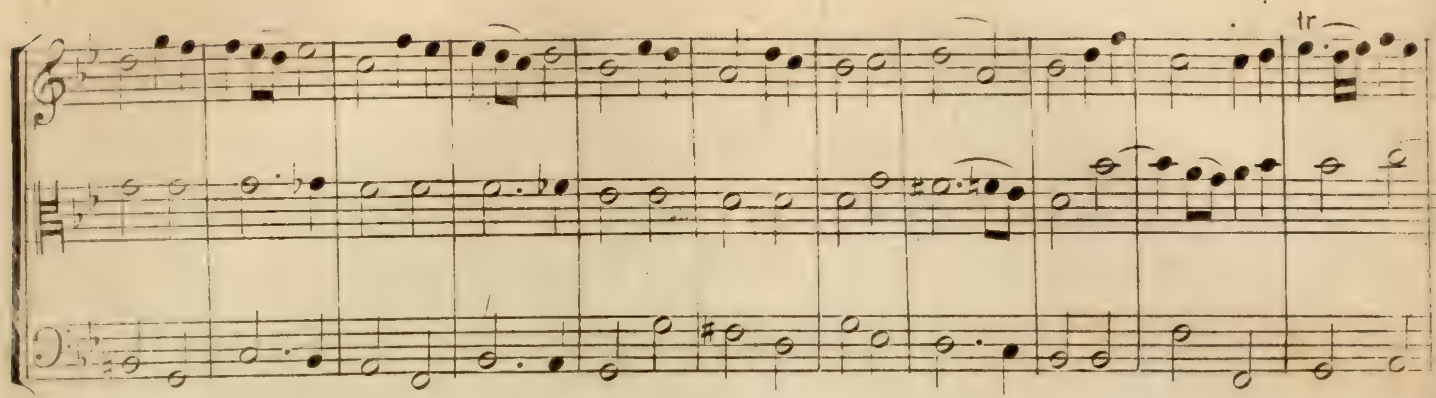
col b

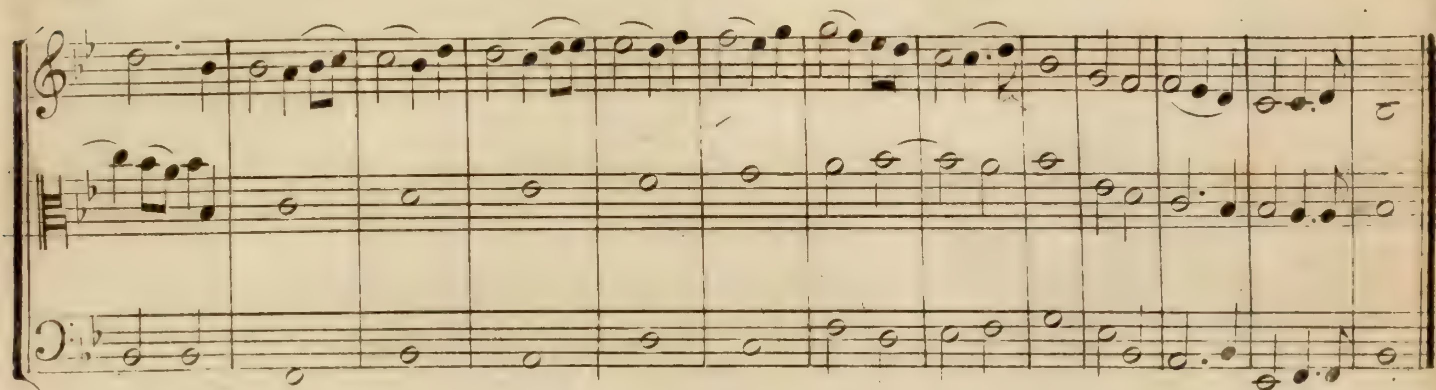
-gres - - - - - se notre vive alle - - gres - - - - - - se

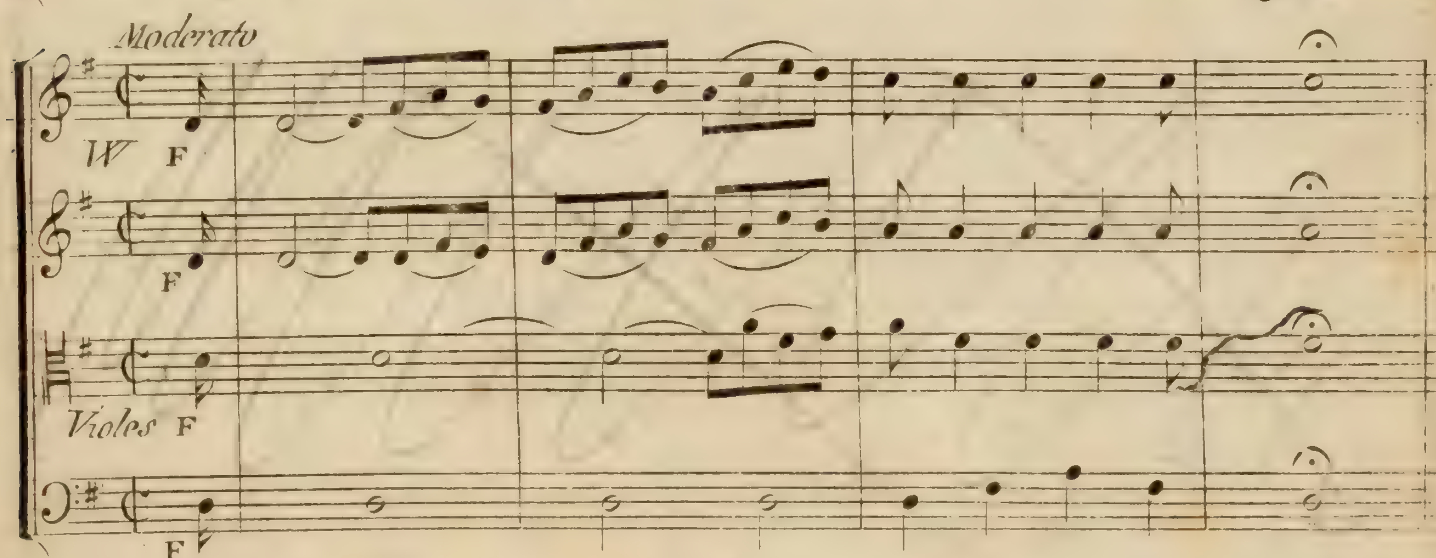
Scene V.

Les Précédents, Léonati, Stéphanie, leurs parents et amis.

(Au cœur bruyant qui a précédé succède une marche auguste et touchante: Léonati parait tenant la main de sa fille; et suivi de tous ceux qui doivent assister au mariage, C'est à ce moment que le rideau du fond s'ouvre et laisse voir un autel orné de fleurs et de guirlande.







Léonati.

Ma fille! vous touchez a l'instant le plus important de votre vie! vous allez passer de mes mains dans celles d'un époux vertueux et chéri; les devoirs d'un épouse vont remplacer ceux de fille! mon pouvoir sur vous va cesser; mais aimez moi toujours, et songez que, s'il est un terme où s'arrête l'autorité d'un père, il n'en est point où s'arrête sa tendresse.

(Stéphanie se met à genoux devant son Père.)

Andante

W

Violes

expre

Flautti

expres

Fagotti

Stéphanie aux Genoux de son Pere.

Stéphanie

ô mon Pè - re en cetinstant daignes bé - nir daignés be nir votre en fant

Léonati

Dieu Dieu juste en - tends en - tends ma pri

P P P P F P PP F P PP F P PP F P PP F P PP PP PP pocof F P PP

PP

PP

PP

solo

-è-re Dieu tout puis sant ex-auce le vœu d'un Pe - - -re Dieu puis

PP

= = sant ver- - se tes dons - tes dons préci - eux sur un Enfant qui mest

Allegretto Moderato

PP

unis.

col b

col violini

col b

che - re et dont je suis glori - - - eux

pp

(Il se penche avec tendresse sur sa fille.)
(Elle se releve, et se jette dans le sein de son père; qui la presse vivement contre son cœur.)
(Pendant ce Chœur, on voit s'avancer Montano, Altamon, et plusieurs amis de Montano.)

Celia-ci a l'air sombre, et les yeux baissés; tout le monde se range;

Scene VI.

Les Précédens, Salvator.

Allegro Moderato

Chœur

W

Violes

Flautti

Oboë

Fagotti

Serpent

Jeunes Filles

Heureux Pe-re jou-is du bon-heur jou-is du bon-heur de ta fil - - - le

Jeunes Garçons

FF

FF

FF FF FF FF FF FF FF FF

du bien il est le

Chœur Général.

FF
Heureux Père jou-is du bonheur jou-is du bonheur de ta fil - le

FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF FF FF

doux si-gnal

P P P P

vois comme la pudeur brel-le

P

du tien il est il est le doux si-gnal

c'est à ce moment qu'entre Montano, suivi d'Altamon et de ses amis.

FF

FF FF

FF FF

FF FF

FF

FF

FF

FF

FF

sur son front sur son front Virgi-nal

vois comme la pudeur bril-le sur son

FF FF

60

PP

unis

PP

col b

PP

col v 8a

PP

col v 8a

PP

col v unis

PP

col b

PP

Heureux Père

joui-is du bonheur

front sur son front Virgi-nal

Heureux Père

joui

PP

FF FF FF FF FF FF FF

jouis du bonheur de la fil _ _ le jou-is du bonheur du bonheur de la fille jou-

=is du bonheur jou-is

FF

 Lento

- - - is du bon - - - heur - - - - - - -

Lento

Allegro Maestoso Recitativo.

Léonati à Salvator en lui amenant sa Fille

Violes

Léonati

Vertueux Salvator approchés hâtés vous d'unir ces deux jeunes Epoux

Andante Sostenuto

Salvator conduit Stéphanie à l'Autel

Violes

Flauti

Clarinetti

Oboë

col b

Fagotti et Serpent

Basso

P

P

P

De mes mains Sei-gneur venés prendre l'objet que vous sutes choi--sir

P

a cet-te fille aimable et tendre vous consen-tés a vous u--nir

Allegro Molto

IV FF

FF

Violes FF

Flauti Oboè et Clarinetti.

Corni et Trompettes in D.

Timballes

Stephano

Ciel

Montano avec force

non

telle est ma réponse Leo-na

Salvator

Ciel

Leonati

Chœur Général. ô Ciel jus-te Ciel

FF

Allegro Molto.

-il tous nos nœuds tous nos nœuds sont rom-pus a votre fil-le je re-nonce reprenes

P

FF

FF

P

P

P

qu'entend je hé-las grand Dieu sou-tiens mon courage

la je n'en veux plus

Ciel sou-tiens sou-tiens son cou-rage

ah! per-fide tu vas payer tu vas pay-er un tel outrage

ah! quel ou-tra--ge quel ou-trage

FF

P

non non c'est en vain c'est en vain que tu pré - tend déshono-

-rer mes cheveux blancs cette main qu'affaiblit l'âge peut encor trouver ton cœur un

si sanglant outrage, un si sanglant outrage de mon sang é pui - sé - ra

F F F F F

FF FF FF FF FF

mon Père arrê-tés arrê-tés - - - - -

non non

arrê-tés arrê-tés insen-sé quallés v.s

- - lu - - - me ra-lu-me la cha-leur

amis de Léonati secondons secondons oui secon-dons sa fu-

secon-dons secon-dons sa jus-te fu-

amis de Montano craignés aus-si notre jus-te fu-

unis

unis

pre - nez pi - - tié de ma dou -

non rien ne peut cal - - mer ma jus - - - - te fu -

fai - re

non rien ne peut cal - - mer ma jus - - - - te fu -

redou - tés notre fu - - reur redou - - té notre fu -

- reur redou - - - tés notre juste fu - reur redou - - - tés notre juste fu -

p p p

p p p

p p p

leur

reur
Salvator se jette entre eux ils s'arrêtent.
insensés arrê-tés qu'allés vous faire respec-tés ce Sanctuaire gardés vous de l'ensanglan

reur

p p p

= = ter et vous nous à cet éclat ex=trême par-lés par-lés qui vous a pu por=

Léonati

ou qu'il s'explique à l'instant même qu'il s'explique à l'instant même ou rien rien ne pour

Chœur Général hors les amis de Montano

unis

unis

- - ra m'ar - rê - ter il faut par - ler a l'instant même il faut par

- - ra nous arrê - ter

Ciel

-ler il faut par-ler non, non, non, non non non ne pour-ra nous ar--rê ter non,

Montano.

Oui je parlerai, oui, je m'expliquerai: je croyais que la perfide se respecterait encore assez pour ne pas venir à l'Autel: elle a eu cette audace: je ne ménage plus rien. Léonati Salvator, peuple! vous tous qui m'entendez! apprenez la perfidie la plus noire, le crime le plus infâme! Cette Stéphanie qui porte un air si doux, si modeste, elle a trahie ses serments, son honneur, et l'Amant le plus tendre!.. vous savez tous si je l'adorais! ah! j'aurais donné ma vie pour la trouver innocente! et je pleure encore d'Amour, en publiant son opprobre il n'est que trop Certain. sachez que la veille de son hymen, sachez que, cette nuit même, l'infidelle à introduit un homme dans son appartement. (mouvement Général d'Etonnement et de [illegible])

Stéphanie.

Ou suis-je? est ce Montano qui a parlé? ô mon dieu secourez-moi!

Salvator.

(à Montano.)

Seigneur qu'avez vous osé dire

Léonati

Qu'il le prouve, où ma juste vengeance.

Dernière Finale.

F P

F unis

F col b

j'at- tes- - - te le Ciel le Ciel ven-

F P

= = geur que mes yeux ont vu son

Violes

Flauti

Clarinetti

Stéphanie

crime j'at-tes---te le Ciel que je n'ai fait au-cun

Flauti

Clarinelli

Corni in D.

Fagotti

crime

Salvator a part

Ah! je crains bien que d'une er-reur el-le ne soit vic-

Altamon.

non non ce n'est point une er-reur nous avons vu le

Altamon et les amis de Montano s'avancent au milieu de la scène

amis de Montano.

P

PP

P

PP

P

PP

P

P

P

P

P

Léonati dans la plus profonde consternation

plus de

- - time

crime nous le ju-rons sur l'hon-neur

ils tirent tous la main

PP

Allegro Molto

W

F P F P F P

Violes F P F P F P F P P

Flauti Clarinetti et Oboë

Corni et Trompettes in D.

2de Clarinette P

Fagotti PP

Timballes PPPP

Léonati

doute ô honte ô dou-leur

Montano

juste Ciel

Altamon

je fre-mis

PP

Allegro Molto

F P F P F P F P F P

P

F P F P F P F P

P

1re Clarinette

Flauti Clarin.
Oboe.

2e Oboe

Corni et Tromp.

Fagotti

Timballes

Dieu puissant

Dieu puis

Salvator quellehorreur

Léonati

plus de doute

Montano

ô tour-ment

Allamon

c'en est fait

Amis de Montano

mens

Chœur du Peuple et des amis de Montano.

plus de dou - - te plus de

F P F P F P F P F P F P

F P F P F P F P P

1.er oboë

- - - sant c'est toi seul oui c'est toi

P

Dieu puis - - - sant - - - - - - - - - - - - - - c'est toi

P

quelle honte hé - - - las - - - - - - - - quelle

- - poir odou - - leur

juste Ciel

viens

viens

plus de dou - - - te plus de doute elle est cou-

doute elle est cou-pable elle est cou - - pa - - - ble plus de

F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P

2de Flutte

c'est toi seul qui peut lire en mon cœur

seul Dieu puis- - -sant oui

honte hé- - -las trop fu- -nes- - -te jour

je fré- - -mis chaque

je fré- - -mis ah! dé-ja

viens viens

viens viens

malheu-reu- - -se

plus de dou- - -te plus de doute elle est cou-pable elle est cou- -pa- - -ble

P

-pable elle est cou- -pa- -ble plus de doute elle est cou- -pa- -ble

F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P FF

FF

FF

FF

Cors et Trompette FF

FF

FF

oui c'est toi c'est toi seul oui c'est toi Dieu puis

oui c'est toi c'est toi seul oui c'est toi Dieu

sort fu-nes-te qui m'ac-ca-ble non non non non plus de

mot a trou-ble tout mon cœur je fré-mis et d'a-mour et d'hor-reur non

le remord a troublé tout mon cœur je fré-mis et d'amour et d'hor-reur viens

viens fuis fuis un objet cou-pable viens viens viens

mal-heu-reu-se Stépha-nie hé-las hé-las ô mal-heu-reu-se

non non non plus de doute elle est cou-pa-ble non non non non plus de

FF

unis

col. b

sant ô mon Pere cher E-poux arrê - - tes ar-rê - tes pre - - nés pi -

- puis - - sant tout puis-sant pre - nés pi

doute elle est cou - - pa - - - - - - - - ble nonnon ja - mais fille ingrate et cou

- - - - - - plus de doute elle est cou - pa - - ble nonnon ja

viensviens suis nous fuis u - ne fem - me per-fide et cou

viens suis nous - - - - - - - viens fuis ces lieux fuis u - ne

viens fuis u - ne fem - me per-fide et cou

Sté - - pha - - nie he - las pré - nez pre - - nez pi - -

doute elle est cou - - pa - - ble pré - - nés pi

doute elle est cou - - pa - - - - - - ble elle est cou - pa - - ble nonnon ja

doute elle est cou - - pa - - - - - - - b'e nonnon ja - mais fille in-grate et cou

- - tié pi - tié de ma dou - - leur soy - és tou - chés du

- - tié de sa dou - - leur soy - - és tou-chés du sort af -

- - pa - ble nonnon ton crime a comble mon mal - - heur fuis de mes yeux fille ingrate et cou -

mais femme ingrate et cou - pa - ble nonnon ton crime a combler mon bon - heur fuis de ces

- - pa - ble il faut cé - der un devoir à l'hon - neur fuis u - ne femme perfide et cou -

fem - me per - fide et cou - pa - ble il faut cé - der un de voir à l'hon - neur fuis u - ne

- - pa - ble il faut cé - der un de voir à l'hon - neur fuis u - ne fem - me perfide et cou -

- - tié pi - tié de sa dou - - leur soy - és tou - chés du

- - tié de sa dou - - leur soy - és tou - chés du sort af -

amis fille in grate et cou - pa - ble nonnon ton crime a comble son mal - heur fuis de nos

- - pa - ble nonnon ton crime a comble son mal - heur fuis de nos yeux fille indigne et cou -

FF

FF

FF

FF

sort af - freux qui m'ac - cable arrêtés bar - - ba - - - res écoutés moi vous

freux qui l'ac - - ca - - - - - - ble arrê - tés craignés l'effet d'une injuste co

- - pa - - ble non non ton crime a comblé mon malheur non redoute l'effet de ma juste co

yeux femme ingrate et cou - pa - ble non non ja - mais non redoute l'effet de ma juste co

- - pa - ble il faut cé - der au devoir à l'honneur viens - - entends la voix de l'honneur se

fem - me perfide et cou - pa - ble il faut cé - der viens - -

- - pa - ble il faut cé - der au devoir à l'honneur viens -

sort af - freux qui l'ac - cable arrê - tés craignés l'effet d'une injuste co

freux qui l'ac - - ca - - - - ble

yeux fille ingrate et cou - pa - ble non non ja - mais non - - redoute l'effet de sa juste co

- - pa - ble non non ton crime a comblé son malheur non - -

 FF

FF

FF

Pè - - - re arrê-tés arrê-tés revo-qué un Arrêt trop sé-vè-re prenés pi

- - lè - - - re arrê-tés arrê-tés revo-qué un arrêt trop sé-vè-re prenés pi

lè - - - re non jamais ton for-fait a com-blé ma mi-se-re entends la

lè - - - re non ja-mais ton for-fait a com-blé ma mi-se-re

vé - - re Monta-no sur nos pas trop long-tems lu dif-fé-re

lè - - re arrê-tés arrê-tés revo-qué un arrêt trop sé-vere prenés pi

- - lè - - - re non ja-mais ton for-fait a com-blé sa mi-se-re entends la

- - re - re

FF

FF
FF
FF FF FF FF
FF FF FF FF

- - tié de ma dou-leur é-cou-tés moi mon Pe - - - - - - - - - -

- - tié de sa dou-leur craignés l'ef-fet d'une injuste co - - - - le - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irriter sa co - - - le - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irri-ter sa co - - - - le - - - - - - - -

voix de l'honneur entends la voix de l'honneur sé - - - ve - - - - - - - -

- tié de sa dou-leur craignés l'ef-fet d'une injuste co - - - le - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irri-ter sa co - - - le - - - - - - - -

-re frappés frap-pés per-cés mon cœur non non non non donnés moi la mort
- -re voyés l'ex-cés de sa dou-leur non non non non arre-tés bar-bar-
- -re frémis fre-mis crains ma fu-reur non non ja-mais non non fre-mis
- -re
- -re fuyons ces lieux remplis d'hor-reur viens viens suis nous viens fuis ce lieu d'hor-reur
-re voyés l'ex-cés de sa dou-leur non non non non arre-tés bar-bar-
- -re
- - -re frémis fre-mis crains sa fu-reur non non ja-mais non non fre-mis

FF FF

FF FF

ou ren-dez moi l'hon-neur prenés pi-tié de ma dou-

-res vous dé-chi-res son cœur prenés pi-tié de sa dou-

fré-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de ma juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven-

entends la voix d'un Dieu ven-

fuy-ons fuyons ces lieux il faut cé-der un devoir a l'hon-neur entends la voix de l'hon-

res vous dé-chi-res son cœur prenés pi-tié de sa dou-

res

fré-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de sa juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven

FF

FF FF

FF FF FF

FF FF FF

leur e-cou-tés moi mon Pe- - - - - - - re frappés frap

leur craignés l'ef-fet d'une injuste co- - -le - - - - re voy-és l'ex

geur crains d'irri-ter d'ir-ri-ter sa co- - -le - - - - re fré-mis fré

neur entends la voix de l'honneur se- - vé - - - - re frapons ces

leur craignés l'ef-fet d'une injus-te co- - le - - - - re voyés l'ex

geur crainsd'irri-ter d'irri-ter sa co- - le - - - - re frémis fré

pés percés mon cœur non non non non donnés moi la mort
ces de sa douleur non non non non ar-rê-tés bar-ba-res
mis crains ma fu-reur non non ja-mais non non fre-mis fré
lieux remplis d'hor-reur viens viens suis nous viens fuis ce lieu d'hor-reur fuy
ces de sa douleur non non non non ar-rê-tés bar-ba-res
mis crains sa fu-reur non non ja-mais non non fre-mis fre

ou - - - ren-dez moi l'hon-neur prenés pi-tié de ma dou

vous - - - dé-chi - rés son cœur prenés pi-tié de sa dou

mis de ton sort fait redouter l'ef-fet de ma juste fu - reur non non non ja

ons fuyons ces lieux il faut cé - der un devoir à l'hon - - neur viens viens suis nos

vous - - - dé-chi - - rés son cœur prenés pi - tie de sa dou

mis de ton sort fait redou-te l'ef-fet de sa juste fu - reur non non non ja

amis

Eexp.

Eexp.

Stephanie s'élance vers son Pere.

leur prenés pi-tié de ma dou leur

ô mon

leur prenés pi-tié de sa dou-leur

Léonati va pour sortir sa Fille se jette a son passage

mais je te voue un mépris a l'hor-reur

Montano et Altamon sortent suivis de leurs amis

pas suis un ob-jet de mépris et d'hor-reur

leur prenés pi-tié de sa dou-leur

amis ton forfait a fait le son mal-heur

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Pere arrê-tés

Dieux - - - - cèdernier

Léonati rejette sa Fille avec violence

Ciel - - - -

ôte toi de ma vue fille in-digne je te mau-dis - - - -

Ciel - - - -

FF

unis

elle tombe évanouie dans les bras de Salvator

coup me tu - e

Salvator

Dieu puis-sant re - vo - que le vœu cru

Léonati sort suivi d'une partie du Peuple et de ses amis.

P cap.

P cap.

P cap.

P cap

P cap.

P Stéphanie revenant un peu a elle

je . . . vous rends grace ô mon

et qu'a pronon - cé sa co - le - re

P

Pè-re mais mon cœur est frap-pé d'un coup mor-

-tel j'en mour-rai j'en mour-rai mon Pè - - - - re

pp
unis
col b
Flautto solo
P
P
elle retombe dans les bras de Salvator
oui, oui, j'en mour-rai
P
Ciel prends pi - tié
P
P
P
d'elle et rends lui la lu - - - miè - - - -

cre

ACTE TROISIEME

Le Théâtre représente un Sallon richement décoré; une table et des fauteuils.

SCENE PREMIER.

Montano, Chevaliers.

Montano.

Allegro Molto

Violino 1º.



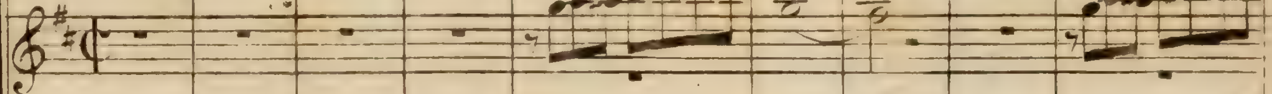
Violino 2º.



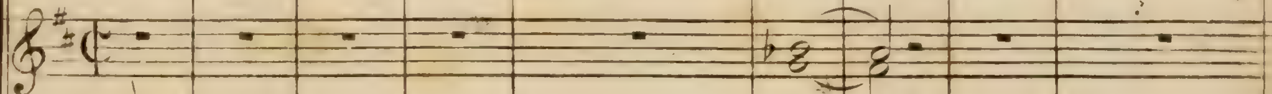
Violes



Flauti



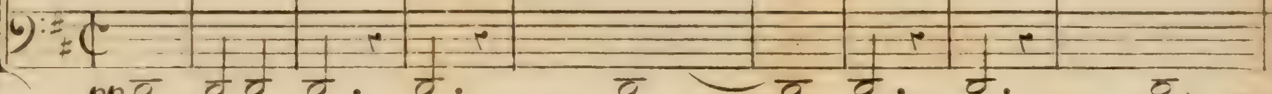
Clarinetti

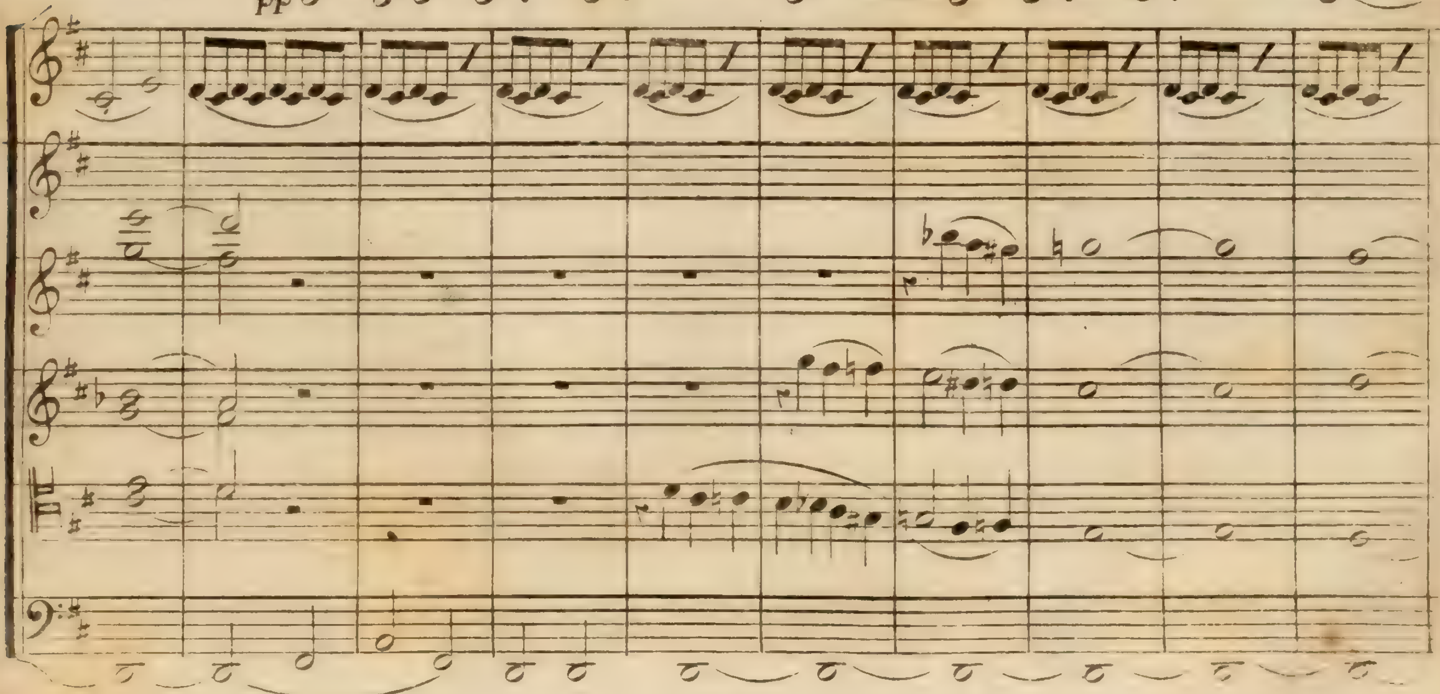


Fagotti



Basso.





p

col Violino 2°

p

p

Corni in D.

F

F

F

F

F

F

F

p

unis

Montano

Mes a-mis mes a-mis

F

p

p

dois je ajouter foi au bruit que partout on pu-bli-e un Tri-bu-nal s'é-

-lève et con-tre Stépha-ni-e el le ne fut jamais cou-pa-ble jamais cou-

p cres

-pablequ'envers moi

Amis de Montano

elle est cou-pable envers la

elle est cou-pable envers la loi elle est cou-

elle est cou-pable envers la loi elle est cou-

p cres

F

FF

F

FF

FF

FF

FF

quelle est donc cette loi

loi elle est cou-pable envers la loi qui l'in-fi-de-li-té

- - pa- - ble cou-pable envers la loi

- pable elle est cou-pable envers la loi

F
col Violino 2º
unis
sur ces bords sur ces bords est pu- nie
nous atteste- rons tous
nous attesterons
F

quelle a trahi sa foi nous vengerons l'hy - mennous vengerons l'hy - mennous venge

= tous son manque de foi

unis

col b

a-mis

-vous vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e

quel peut être son sort

la mort la mort

la mort

p

Allegro non troppo

fp pp p

p

p

Grace grace grace pour el-le

p pp p

grace grace grace pour el-le j'i-gno-rois cet-te loi cet-te loi

si cru-el-le grace grace grace pour el le grace grace grace pour elle mal-

-gré sa trahi-son j'ab-jure ma fu-reur sans ma funeste er-reur je neus ja-mais ue-

- - cuse l'infi - - del - - - - - - - - le non ma bou - che n'eut ja -

p

p

p

- - mais - ac - - - cu - - - - se l'infi - del - - -

cres

col Violi 2.º

le

non point de grace non point de grace son cri-me

cres

est trop noir son cri-me est trop noir trop af- -freux

poco f

col b

rapelle toi rap-pel-le toi sa per-fi-di-e

poco f

poco f

P expres.

ô douleur oui rappelle toi rappelle toi cette

nuit si cruelle rappelle toi la trahi-son d'une amante infi=

Dieux quel tour

= ment ces-sez ces-sez

= delle rappelle toi rap-pel-le toi cet-te nuit si cru-el-le

de déchi - - rer

ô

rappelle toi la tra - hi - - son d'une a - mante in - fi - - del - le

mes a - - mis ces - sez ces - - sez de déchi - - rer mon

expressi.
cœur
é-par-gnez
non non non non il faut ce-der a l'hor-reur

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

- - - épar gnez Stépha ni - - e é-par - -gnez

non non non non quelle perde la vi - - e

sf

FF

expres

unis

- - - épar-gnez Stépha-ni- - e

ô mes a-

non non non non quelle perde le jour

FF

expres

expres

FF

FF

FF

FF

mis grace grace grace pour el - le gra-ce gra-ce

non

FF

FF

FF

FF

- grace pour el-le j'i-gno-rois cet- - te loi cet- - - te

non c'est en-vain c'est en vain nous al-lons ac-cu-ser nous al-

FF

FF

FF

FF

FF

loi si cru - el - le

= lons ac-cu - ser l'infi - del-le non ja - mais non non non non non rap pel-le

FF

pp

pp

pp

ô mes a - mis

gra - ce

toi sa tra hi - son rappelle toi rap - pel - le toi

p

grace grace pour el-le gra-ce gra-ce

cette nuit si cru-el-le rappelle toi la trahi- -son d'une A-

grace pour el-le mal-gré sa trahi-son j'ab-jure ma fu-reur sans ma funeste en

-mante infi- -del-le non ja-mais c'est en vain à l'a-

- reur je n'eus ja- -mais ac- cusé l'infi- del - - - - le non ja-

= mour à l'hon neur nous de vous de pu- nir l'infi- dél - - - le non ja- mais c'est en

bon être n'eut ja- -mais ac- - - - - - cu- -sé

= vain nous de vons a l'hon-neur a l'a-mour a l'hon neur nous de-vons de pu-nir u-ne

- - - l'infi - del - - - - - le ah! privez moi plu - tôt

femme infi - del - - - - le oui malgré toi nous sau - rons te ven - ger nous

F

F

F

F

F

oui privez moi du jour é-cou-tez la pi-tié cé-dez

nous sau-rons le ven-ger en ce jour nous al-lons dé-po-ser - - - et

F

60

a la voix de l'a-mour ces-sez ces-sez ou pri vez moi privez

ven-ger l'hon-neur et l'a-mour malgré toi malgré toi nous sau-rons le ven-ger le ven

unis
moi du jour
ger en ce jour
pp
ff

Montano (Seul.)

Malgré mes prieres et mes larmes, mes cruels amis vont déposer contre Stéphanie; ils sont au tribunal, et bientôt peut-être.. Mais, hélas! il est trop vrai qu'elle m'a trahi... mais je l'adore encore, et son suplice est une idée que je ne puis suporter. faut-il que sa mort soit mon ouvrage! ah, malheureux Montano!

Romance

sens j'aime en cor la par - ju - re et malgré moi je pleure sur son

sort cru - el ob - jet de ma fla-me tra - hi - - e en te per -

nan-

- - dant je vais per-dre la vie per-dre la vi- - - - e perdre la vi - - -

- - e

pp

pp

pp

fp

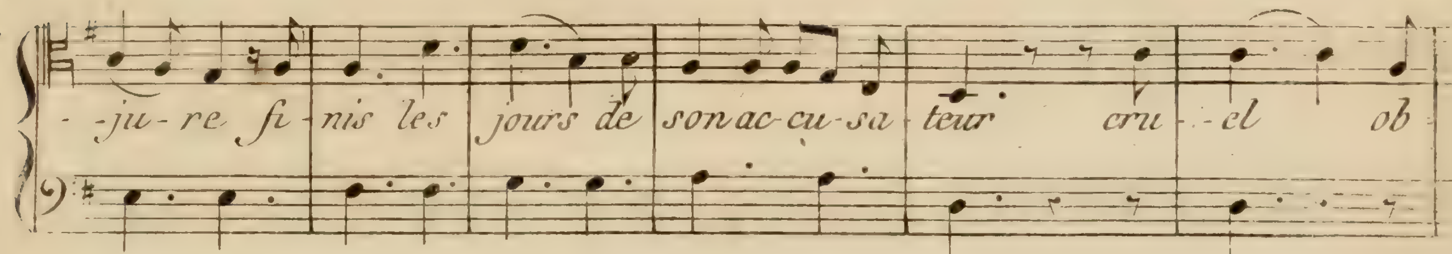
2.me Couplet.

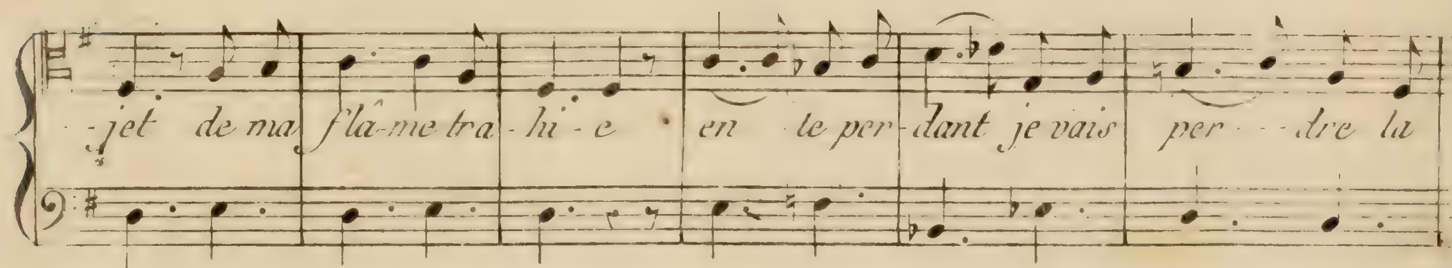
Pour me ven-ger qui de par la fu-reur j'ai pu-bli-e ton crime et mon of-fen-ce mais malgré moi oui malgré l'é-vi-den-ce l'a-mour en-cor te deffend dans mon cœur cru-el ob-jet de ma fla-me tra-hi-e en te per-dant je vais per-dre la vi-e per-dre la vi-e perdre la vi-e

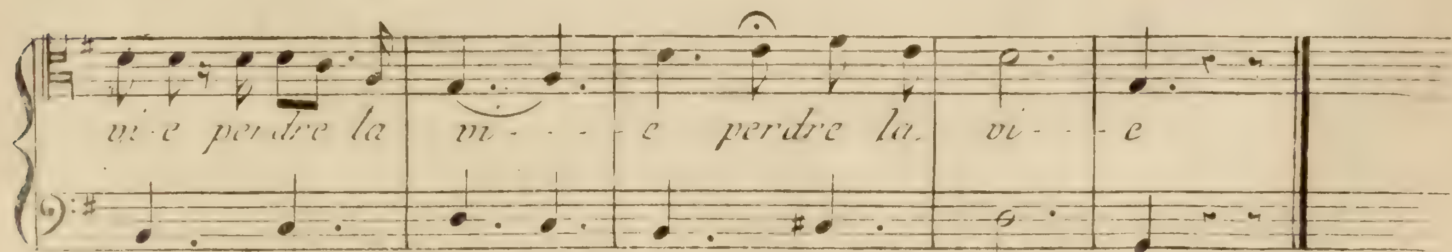
3.me Couplet.

O toi qui vois les tourmens de mon cœur viens mettre un









SCENE III.

Montano; Salvator.

Montano.

C'est vous, digne Salvator... vous voyez le plus infortuné des hommes.

Salvator.

Vous pleurez maintenant! à la fureur succedent les larmes.

Montano.

Oui, et les larmes les plus amères Stéphanie va périr!

Salvator.

Vous l'avez voulu.

Montano.

Je ne connaissoit pas cette cruelle loi.

Salvator.

Malheureuse Stéphanie!

Montano.

Que j'aime à vous voir cette pitié pour elle! vous me comprendrez, vous? vous sentirez toutes les souffrances de cette ame déchirée... mes amis, ils me répondent honneur quand je leur parle tendresse! il me repondent

vengeance quand je leur dis amour! vous ne leur ressemblez pas... non! je sens que je suis près d'un cœur fait pour entendre le mien.

Salvator.

Vous m'intéressez Malheureux jeune homme! ne pouvez vous pas près de ces accusateurs...

Montano.

Je ne peux rien! les barbares brulent de déposer contre elle.

Salvator.

Eh! qui peut les animer à ce point contre cette infortunée?

Montano.

La vüe de sa trahison.

Salvator.

De sa trahison!

Montano.

Oui, ils en furent tous témoins!... et moi aussi.... mes propres yeux. ... ah! Stéphanie! Stéphanie! reserviez vous un prix aussi cruel au plus tendre amour?

Salvator.

Montano, je vous plains!... que n'etes vous en état de m'entendre!

Montano.

Je vous écoute, Salvator.

Salvator.

Vous dites que vous avez été témoin de la trahison de Stéphanie?

Montano.

Sans doute.

Salvator.

Vous vous serez trompé... qu'! qu'erreur a séduit vos sens.

Montano.

Quelqu'erreur!

Salvator.

J'ai vu naitre Stéphanie; j'ai vu déveloper tous les sentimen de son cœur.

Montano.

Se pourrait-il?

Salvator

C'était la candeur, la sensibilité même! on ne franchit pas si rapidement l'intervalle qui sépare le crime et la vertu! je vous le répète vous vous serez trompé.

Montano

Serais-je assez heureux pour qu'une fausse aparence... oh! Salvator, n'abusez pas de ma foiblesse!

Salvator.

En abuser! je ne veux que le triomphe de la vérité.

Montano.

Mais, Altamont lui-même...

Salvator.

Altamont!... Etes vous bien sur de cet Altamont?

Montano.

C'est mon ami.

Salvator.

Montano, voulez vous que je vous fasse part de tous mes soupçons?

Montano.

Parlez, parlez, mon père!

Salvator.

Il y a ici une trâme abominable .. savez-vous qui je soupçonne d'en être l'auteur?.. Altamont.

Montano.

Altamont!.. Il est vrai que le premier il m'a donné des doutes sur Stéphanie ... mais pourquoi?

Salvator

Pour vous punir d'en être aimé, je le crois votre rival.

Montano

Lui! mon rival!..ah! s'il était vrai!...

Salvator.

Je n'ai point de preuves, mais j'ai de forte présomption.

Montano.

Expliquez vous?

Salvator.

Quand vous avez accusé Stéphanie, j'observais Altamont...

Montano.

Eh bien?

Salvator.

Il a pâli.

Montano

En effet, j'ai cru le voir.

Salvator.

Il n'a pas joint son serment à celui des autres Chevaliers.

Montano.

En effet, je me le rapelle.

Salvator.

Enfin, de peur sans doute, qu'une longue entrevue vous ramena vers Stéphanie, il vous a entrainé hors du temple.

Montano.

En effet..je cours l'interroger, il faudra que le doute que vous m'avez inspiré....

Salvator.

Je vous laisse. Pour connaître la vérité, vous vous sentez la force de vous modérer et de feindre.

Montano.

Ah! je me sens la force de tout faire pour m'assurer que Stéphanie n'est point coupable.

Salvator.

Calme, prudence, et adresse.

Montano.

Je suivrai votre conseil..ah! mon père, je savais bien que je trouverais en vous un consolateur!

Salvator.

Je retourne vers Stéphanie; puisse votre entretien la rendre à votre amour! (Il sort.)

SCENE IV.

Montano (Seul.)

Quelle incertitude il m'a laissée!.. une amante! un ami! qui des deux m'a trahi? se pourrait-il que sous le voile de l'amitié?..il faudrait qu'Altamont fut un monstre!.Cependant, s'il aime Stéphanie, il a été capable de tout.. oui..Pourquoi cette nuit m'a-t-il arrêté quand je voulais percer le traître qui montait a ce Balcon? une trame!.. Ce respectable prélat soupç...

qu'Altamont...mais quels moyens a-t-il employés?.. J'ai bien vüe Stéphanie elle même recevoir...je m'y perds?... allons trouver Altamont... Le voici. Il me semble en effet que je suis près d'un rival... observons-le-bien.

Scene V

Altamont, Montano.

Altamont.

Mon cher Montano, c'est un ami qui vient te consoler.

Montano (a part.)

Que ses regards me semblent faux! je ne les avais pas encore remarqués

Altamont.

Tu gardes le silence?..n'as-tu rien à dire à l'amitié qui vient t'offrir son appui?

Montano.

Je n'en ai pas besoin! tu m'as porté un coup affreux!

Altamont.

Sois homme! tu as eu le courage de confondre une perfide, est celui de ne point t'affliger de sa mort.

Montano.

Elle n'est point encore condamnée, Altamant.

Altamont.

Elle va l'être Le tribunal s'assemble et ma déposition et celle des autres témoins...

Montano.

Mais n'arrive-t-il pas quelque fois qu'au moment ou le juge va prononcer la sentence, des clartées inattendu... (a part) Il pâli. ...ô Stéphanie.

Altamont.

Eh bien?

Montano.

Oui; des circonstances qu'on ne prevoyait pas transforment le coupabl en innocent, l'accusé en accusateur... (a part) son trouble augmente.

Altamont.

Il est vrai... mais, ici, la certitude.

Montano.

Altamont...

Altamont (d'une voix Altérée.)

Montano...

Montano.

Il se répand un bruit....

Altamont.

Un bruit!..quel est-il?

Montano.

Qu'as-tu donc?.. tu ne parais pas tranquille?

Altamont (avec embaras.)

Puis-je l'être quand je mène une femme à la mort.

Montano.

Une femme à la mort! Et tout à l'heure tu m'engageais à voir périr tranquillement Stéphanie que j'ai adoré ...Et toi, à qui elle n'inspire aucun intéret.

Altamont (avec le plus grand trouble pendant toute la Scène.

Oh! sans doute, aucun.

Montano a part)

Il l'aime! (haut.) Comment se fait-il

que tu te trouble?

Altamont.

Je ne suis point troublé.

Montano.

Tu l'es, misérable, et je vois trop...

Altamont.

Que vois-tu?

Montano.

Que tu aimes Stéphanie et que tu m'as trompé.

Altamont.

Moi?

Montano.

Toi-même! L'altération de la voix, la pâleur de ton front, tout annonce un coupable... tu cherches vainement à te remettre, tes efforts font éclatter encore plus et ton indigne amour, et ta lâche imposture.

Altamont.

Montano... Eh! comment aurais-je pu.

Montano.

J'ignore quels moyens tu as employés mais il est sur que tu m'as joué indignement, et malheur... Ciel! quelle lumière vient me luire! hier, il était nuit, quand sur ce Balcon... n'est-il pas possible qu'une autre que Stéphanie tu sors? Reste, reste, malheureux, et répond. Etait ce bien Stéphanie?

Altamont.

Peux-tu m'interroge ainsi?

Montano.

Etait-ce bien Stéphanie

Altamont.

Ne l'as-tu pas vu comme moi? réfléchis donc quels indignes soupçons vais tu éclater! Est cela le prix de mon zèle? J'aprend que tu vas conclure un mariage honteux, j'accours t'avertir, je m'expose pour ton seul intérêt un ressentiment d'une famille puissante, et après tant de dévoûment tu me soupçonnes! tu me ménaces! tu me traites en ennemi! ma vengeance sera de te servir malgré toi! je connais le devoir d'un véritable ami, je le remplirai jusqu'à la fin. Le tribunal s'assemble je vais y déposer Contre la parjure, qui n'acceptait ton nom que pour le déshonorer.

Montano

Tu n'iras pas.

Altamont.

Qui pourrait m'arrêter?

Montano.

Moi.

Altamont.

Aveuglé que tu es!

Montano.

Je ne souffrirai pas que tu flétrisse une seconde fois l'innocence. Puisque tu ne veux pas m'avouer la vérité, c'est dans ton infâme sang que je la chercherai: je t'apelle au Combat.

Altamont.

Tu veux attaquer les jours d'un ami!

Montano.

Les jours d'un traître!.. tu hésites? je ne dois pas m'en étonner, un imposteur fut toujours un lâche!

Altamont

Un lâche! ce mot me décide... J'accepte ton défi; mais avant d'engager le Combat, je veux te donner la mort. Ecoute, tous les s...

sont vrais, j'adore Stéphanie; furieux de ne point L'obtenir, j'ai voulu me venger et d'elle et de toi.

Montano.

Te venger d'elle, Barbare!

Altamont.

Connais tout, je t'ai fait voir une Femme sur le Balcon de Stéphanie, recevant un amant: cette Femme était une étrangère revetüe de ses habits; cet amant était gagné comme elle... C'est la ceque j'ai voulu t'aprendre; mais c'est ceque tu sauras seul: vainqueur, ou vaincu j'emporte mon secret avec moi, et la Stéphanie n'en est pas moins Condamnée à Présent je suis prês a te suivre au Combat, j'y marche avec la certitude que jamais tu ne posséderas l'objet qui a pû brûler pour un autre que moi.

Scene VI

Stéphanie; Salvator; Gardes; puis Léonati.

Salvator.

All.º Molto

W FF

FF

Violes FF

FF

Flauti oboë et Clarinette

FF

Fagotti

FF

Corni in D

FF

Trompette in D

FF

Timballes

Viens donc malheureux

Montano

oui je suis impatient de te déchirer

Altamon

FF

viens recevoir le prix de tant d'atroci - tés

suis moi viens donc.

viens que je m'abreuve de ton sang mar chons viens

unis

ils sortent tous deux en menaçant et tirant leurs Epée

des Gardes entrent et se placent a toutes les issues

Andantino un poco Allegretto

Violino 1º

Violino 2º

Violes

Flauti

Fagotti

Corni in Mi

Stéphanie entre conduite par Salvator

Salvator

Ve nez ve nez ai ma ble Ste pha

Basso

- - mi - - e ver- sez tous vos cha - grins dans mon cœur le Ciel le Ciel au

ter - me de la vi - - e vous offre en - cor vous offre un conso la - teur oui com

poco f

p

Flautti

Clarinetti

- - tez sur un Dieu sur un Dieu ven geur de l'inno-cen- - ce n'abandonnez

p

pas l'espe - ran- - - ce n'abandonnez pas l'espé - ran - - -

col Violi 2.

Stéphanie

- - - ce

Monta-no me soupçonne il me fuit il me suit pour -rais-je redou-ter l'ar-rêt qui me me-nace mais près d'un Père hé-

p

p

ralentissé un peu
p
col Violi 1º
col Violi 2º 8va Basso
p
col V 1º a l'octave
col V 2º a l'octave
col V 1º
col V 2º
p
ralentissez un peu
- las si j'ob-te nois ma gra ce j'i - rois plus calme en - cor
dans l'eter - nelle nuit plus calme en - cor dans l'e - ter - nel - - le

Flauti.
1º
2º
1º
Clarinetti
2º
1º
Fagotti.
2º
nuit
ô moi Pere ô mon a-mi ô vous mon seul
cal-mez cal-mez ai-mable Ste-pha-ni-e le trouble af-freux qui

mon seul ap - pui rani - mez ma cons-tance ô mon a - mi

regne en vo-tre cœur le ciel le Ciel au ter-me de la vi - - - e vous

soutenez mon cou - - rage en ce moment affreux a toutce qui m'est cher portez mes derniers

offre en - cor vous offre un conso-la-teur oui comp - - tez sur un

p

vieux ils connoitront un jour mon innocen - - - - ce c'est ma seul espé

Dieu sur un Dieu ven-geur de l'inno - cen - - - ce n'abandonnez pas l'espé

col Vˡᵒ alto

col V 2ᵈ a l'octave

unis

p

p

- ran - ce; oui c'est ma seule es-pé - ran - ce ils connoi - tront mon inno -

- - ran - - ce n'abandonnez pas l'espé - ran - ce votre

= cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah du moins qu'en marchant a la mort j'em =

- - - - le Ciel par un heureux ef fort peut en cor vous soustraire a la mort comp -

unis

por - - - te cette douce eternelle espé - ran - - - ce ils connoi

- - - tez oui comptez sur un Dieu ven - geur de l'inno - cen - - - ce ils connoi

trout mon in nò - cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah du - moins qu'en marchant a la

trout votre inno - cence le Ciel par un heureux ef - fort peut en vous soustraire a le

mort j'em- - - por - - - te celle douce etern - elle es-pé - ran - - -

mort comp - - tez oui comp - tez sur un Dieu ven - geur de l'inno - cen - - -

col Violino 1.º a l'octave

col Violino 2.º a l'octave

col Violino 1.º

col Violino 2.º

col b.

col b.

ce voila voi - la mon der-nier vœu voila voi - la mon der-nier vœu mon u -

ce comptez comp - tez sur un Dieu comptez comp - tez sur un Dieu sur un Dieu ven -

col V.1º a l'octave
col V.2º a l'octave
Oboe col V.º 1º et 2º

ce voila voi la mon dernier vœu voila voi la mon dernier vœu mon u
ce comptez comp tez sur un Dieu comptez comp tez sur un Dieu sur un Dieu ven

FF
FF
FF

Salvator
nique espe - ran - - - - - ce
Léonati c'est votre
geur de l'inno - cen - - - - - ce
une fille
Léonati est plongé dans l'accablement en appercevant sa fille il veut se retirer
FF

Allegro

Violino 1.°

Violino 2.° unis

Violes col b

Flauti

Clarinetti

Fagotti

Stéphanie — a son Père qui veut la fuir — O mon Père arretez pardon - - nez

Salvator — Pè - re — Léona

Léonati. — non,non jamais

Basso.

li calmez calmez votre co - lère Léo-na ti daignez tourner daignez tourn

-ner sur votre fille daignez tourner un regard moins sé - - ve - - - re elle va

perdre la lu-mière elle va perdre la lu-mière n'eut elle pas com-mis un

crime ima-gi-naire l'exemple d'un Dieu même ap-prend a pardon

Flautti 1º 2º

P expre.

1º Cla 2º

1º Fagotti 2º

Dieu puis - sant

- ner

il se meul

ma fille hé - las ma fil - le va perdre la lu - miere

Flauti
Clarinetti
Fagotti
vois ma mi - sè-re
c'en est fait
la na
ou suis je hé - las je ne puis contem pler sa mi sère la na - tu - -

dans le cœur d'un Pè-re fais en tendre la voix

- - tu - - re dans son cœur dans mon cœur fait en - tendre sa voix

- tu- - -re dans mon cœur dans mon cœur — - - - fait en tendre sa voix Stépha

col Violi 1.º a l'octave
col Violino 2.º a l'oct.

mon Père ô mon Père

- - ni-e Stépha-ni-e

fil - le toujours chère innocente ou cou-

F F F F

ô doux re-tour heu-reux heu - reux ins-

ô doux re-tour heu-reux heureux ins

- - pable embrasse encor ton Pè - - re

ô doux mo-ment heureux ins

tant je re trouve je re trouve en - co - re un Pere ô doux re -

tant Dieu puis sant Dieu puis sant c'est toi qui l'é claire ô doux re -

tant viens viens sur le cœur d'un Pe re que je te

tour ô sort pros-pe re ô doux re-tour heureux ins- -tant
- - tour
pres se sur mon sein, dans cet heu-reux et doux mo- -ment

Maestoso

Violino 1º

FF

FF

Violino 2º

unis

Violes

col b

Flauti Oboe et Clarinetti

col Violi 1º

col Violi 2º

FF

Fagotti.

col b

Corni in D.

Stéphanie

Salvator.

Léonati.

Chœur de chevaliers

Ma - da - me au Tri - bu - nal

Basso

FF

F F FF

F F

Dieu puis

un Tri bu nal il faut nous sauve il est tems

Allegro Molto

Violino 1º.

pp

Violino 2º.

Violes

pp

Flauti Oboë et Clarin.

p

Fagotti

Corni in D.

p

Trombe.

p

Timballes

pp

Stéphanie

= = sant

Salvator

= = sant

Léonati

fille

Basso.

pp

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Montano entre suivi de tout le Peuple.

Scene VII.

Les Précédens, Montano; Peuple.

Montano.

Arretez, arretez; elle est innocente!

Stéphanie.

Ciel!

Salvator.

Je l'avais prévu!

Léonati.

Ma fille est innocente!

Montano.

Oui: une femme gagnée à force d'or, et revêtüe des habits de Stéphanie, un valet déguisé, les ombres de la nuit, les rapports d'un lâche et faux ami, ont seuls causé ma fatale

err.... Mais aux portes du trépas, la justice divines, prête à s'apésantir sur ce vil imposteur a fait passer le remords dans son âme, et devant tout un Peuple attiré par le bruit de nos armes, il vient l'avoüer son crime, et de rendre l'honneur à Stéphanie: je l'ai vengée, Altamont n'est plus.

Ensemble {
Stéphanie.
Ciel!
Léonali.
Ô ma fille!
Salvator.
Ô divine Providence!
}

Montano.

Mais je n'en suis pas moins Coupable à mes yeux, puis que j'ai pu douter un moment de votre amour. Prononcé, j'attends mon arrêt à vos Pieds.

Allegro Moderato.

- vez rendu votre es - ti-me Monta - no me rend son a - -mour je

veux oubli-er sans re - tour l'er - reur dont je fus la vic - ti-me

P

ô cœur gé-né -

piu Allegro

col b

- - reux allons al-lons renouer des chaines que rien ne pourra plus bri-

ô moment heu-reux al-lons renouer des chaines

P

P

- - ser - - - que l'a-mour ef-fa-ce les peines que son ex-cès a pu cau-

P

Corni in D.

Fagotti

Timballes

Ah quelle y-vresse quelle al-lé-gres-se ah quell'e y-vresse quelle

ser

Ah quelle y-vresse

al - - lé - - gres - - se ah quelle y - vresse quelle al - - lé - - gres - - se

les plus beaux nœuds par la ten - dres - - se les plus beaux nœuds par

la ten - dresse vont u - nir deux cœurs heu - reux fai - sons écla - - ter jusqu'aux

unis

col b

Cieux écla - ter notre vive allé - gres - - se notre vive allé - - gres - - - - se notre

FIN

